

(PL) INSTRUKCJA OBSŁUGI - WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE OBSŁUGI I BEZPIECZEŃSTWA
HUŚTAWKA SYMBOL: 01533_CZE EAN/GTIN: 5907451332382

(EN) USER MANUAL - OPERATING AND SAFETY INSTRUCTIONS
SWING SYMBOL: 01533_CZE N EAN/GTIN: 5907451332382

(DE) BEDIENUNGSANLEITUNG - BEDIENUNGS- UND SICHERHEITSHINWEISE
SCHAUKEL SYMBOL: 01533_CZE N EAN/GTIN: 5907451332382

(CZ) NÁVOD K OBSLUZE - PROVOZNÍ A BEZPEČNOSTNÍ RADY
HOUPAČKA SYMBOL: 01533_CZE N EAN/GTIN: 5907451332382

(FR) MANUEL D'UTILISATION - CONSEILS D'UTILISATION ET DE SÉCURITÉ
BALANÇOIRE SYMBOLE: 01533_CZE N EAN/GTIN: 5907451332382

(IT) MANUALE OPERATIVO - CONSIGLI OPERATIVI E DI SICUREZZA
ALTALENA SIMBOLO: 01533_CZE N EAN/GTIN: 5907451332382

(ES) MANUAL DE OPERACIÓN - CONSEJOS DE OPERACIÓN Y SEGURIDAD
COLUMPIO SÍMBOLO: 01533_CZE N EAN/GTIN: 5907451332382

(NL) BEDIENINGSHANDLEIDING - BEDIENINGS- EN VEILIGHEIDTIPS
SCHOMMELSYMBOL: 01533_CZE N EAN/GTIN: 5907451332382

(SE) BRUKSANVISNING - DRIFT- OCH SÄKERHETSTIPS
GUNGA SYMBOL: 01533_CZE N EAN/GTIN: 5907451332382

(GR) ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ - ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΚΑΙ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ
ΚΟΥΝΙΑ ΣΥΜΒΟΛΟ: 01533_CZE N EAN/GTIN: 5907451332382

(RO) MANUAL DE OPERARE - SFATURI DE OPERAREA SI SIGURANTA
LEAGĂN SIMBOL: 01533_CZE N EAN/GTIN: 5907451332382

(PT) MANUAL DE OPERAÇÃO - DICAS DE OPERAÇÃO E SEGURANÇA
BALANÇO SÍMBOLO: 01533_CZE N EAN/GTIN: 5907451332382

(BG) РЪКОВОДСТВО ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ - СЪВЕТИ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ И БЕЗОПАСНОСТ
ЛЮЛКА СИМБОЛ: 01533_CZE N EAN/GTIN: 5907451332382

(HU) HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ – HASZNÁLATI ÉS BIZTONSÁGI TÍPPEK
HINTA ZIMBÓLUM: 01533_CZE N EAN/GTIN: 5907451332382

(DK) BETJENINGSVEJLEDNING - BETJENINGS- OG SIKKERHEDSTIPS
GYNGE SYMBOL: 01533_CZE N EAN/GTIN: 5907451332382

(SK) NÁVOD NA OBSLUHU - RADY NA PREVÁDZKU A BEZPEČNOSŤ
HOJDAČKA SYMBOL: 01533_CZE N EAN/GTIN: 5907451332382

(FI) KÄYTTÖOHJE - KÄYTTÖ- JA TURVALLISUUSVINKKEJÄ
KEINU SYMBOLI: 01533_CZE N EAN/GTIN: 5907451332382

(LT) NAUDOJIMO VADOVAS – NAUDOJIMO IR SAUGOS PATARIMai
SŪPYNĖS SIMBOLIS: 01533_CZE N EAN/GTIN: 5907451332382

(LV) LIETOŠANAS ROKASGRĀMATA – LIETOŠANAS UN DROŠĪBAS PADOMI
ŠŪPOLES SIMBOLS: 01533_CZE N EAN/GTIN: 5907451332382

(EE) KASUTUSJUHEND – KASUTUS- JA OHUTUSJUHEND
KIIGETL SÜMBOL: 01533_CZE N EAN/GTIN: 5907451332382

(SI) PRIROČNIK ZA UPORABO - NASVETI ZA UPORABO IN VARNOST
GUGALNICA MODEL SIMBOL: 01533_CZE N EAN/GTIN: 5907451332382

(IE) LÁMHLEABHAR OIBRIÚCHÁIN - TIPS OIBRIÚCHÁIN AGUS SÁBHÁILTEACHTA
LUASCÁN SIOMBOOL: 01533_CZE N EAN/GTIN: 5907451332382

(MT) MANWAL OPERAT - OPERAZZJONI U GHAJR TAS-SIGURTÀ
SWING SIMBOLU: 01533_CZE N EAN/GTIN: 5907451332382

(HR) PRIRUČNIK ZA UPORABU - SAVJETI ZA UPOTREBU I SIGURNOST
LJULJAČKA SIMBOL: 01533_CZE N EAN/GTIN: 5907451332382

(RU) РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ – СОВЕТЫ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И БЕЗОПАСНОСТИ
КАЧЕЛИ СИМБОЛ: 01533_CZE N EAN/GTIN: 5907451332382

Importer / Importeur / Importateur / Importatore / Importador / Importör / Εισαγωγέας / Importator / Dovožce / Importador / Вноситель / Importör / Importør / Dovožca / Maahantuoja / Importuotojas / Importētājs / Maaletooja / Uvoznik / Allmhaireoir / Importatur / Uvoznik / Импортёр:

VERK GROUP SIKORSKI SP.K.

WYGODY 16

05-090 PODOLSZYN NOWY

POLAND

info@verkgroup.pl

+48 888055550 / +48 22 670 90 10

internetowa-hurtownia.pl

verk.store

verk.pl



Szanowni Państwo, dziękujemy za zakup naszego produktu!

Przed przystąpieniem do używania produktu, prosimy zapoznać się z poniższą instrukcją w celu prawidłowego użytkowania produktu.

Prosimy o zachowanie niniejszej instrukcji na przyszłość oraz zastosowanie się do jej zaleceń, ponieważ jej nieprzestrzeganie może zagrażać życiu lub zdrowiu.

OPIS

Huśtawka ogrodowa to produkt stworzony z myślą o najmłodszych ale i nie tylko. Dostarczy rozrywki na świeżym powietrzu zarówno małym dzieciom jak i osobom starszym. Oprócz świetnej zabawy rozwija sprawność ruchową i koordynację.

Po zwinięciu zajmuje mało miejsca, a jej lekka konstrukcja sprawia że łatwo można ją przenieść w inne miejsce lub schować.

Huśtawki można używać w domu jak i na dworze. Siedzisko jest bardzo gładkie, dzięki temu korzystanie będzie komfortowe. Huśtawkę można zawiesić na drzewie lub na specjalnej konstrukcji na placu zabaw.

Wyposażona w bardzo wytrzymałe sznury, gwarantujące bezpieczeństwo, dlatego może się na niej huśtać dziecko i osoba starsza.

Huśtawka zapewni ciekawą atrakcję dla naszych pociech i sprawi że będą dłużej przebywały na świeżym powietrzu.

WSKAZÓWKI

- Urządzenie należy sprawdzić pod kątem kompletności dostawy i występowania widocznych uszkodzeń.
- W przypadku niekompletnej dostawy bądź stwierdzenia uszkodzeń wskutek wadliwego opakowania lub transportu należy skontaktować się z infolinią serwisową.

UŻYTKOWANIE

- Huśtawka przeznaczona jest do użytku na zewnątrz (ogród, taras, balkon) oraz w pomieszczeniach – pod warunkiem stabilnego montażu.
- Może być użytkowana przez dzieci, młodzież i osoby dorosłe, o ile ich waga nie przekracza maksymalnego obciążenia zalecanego przez producenta (zwykle do 100 kg).
- Siedzisko wykonane z wytrzymałego tworzywa sztucznego zapewnia odporność na warunki atmosferyczne i intensywne użytkowanie.
- Ryflowana powierzchnia zapobiega ślizganiu się i poprawia komfort siedzenia.
- Montaż polega na zawieszeniu huśtawki na solidnych hakach, wspornikach lub belkach. Punkty zaczepienia muszą być odporne na obciążenia dynamiczne i odpowiednio zabezpieczone.
- Długość lin można regulować, co pozwala dopasować wysokość huśtawki do wzrostu użytkownika i warunków montażu.
- Idealna do zabawy, relaksu oraz rozwijania koordynacji ruchowej i równowagi u dzieci.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Siedzisko należy regularnie przecierać wilgotną ściereczką z dodatkiem łagodnego środka czyszczącego.
- Unikać stosowania agresywnych detergentów, wybielaczy, rozpuszczalników oraz szorstkich gąbek, które mogą zmatowić powierzchnię tworzywa.
- Liny można przemywać ręcznie, np. przy użyciu letniej wody z dodatkiem mydła. Po czyszczeniu należy je dokładnie osuszyć.
- Zaleca się czyszczenie huśtawki po intensywnym użytkowaniu oraz po ekspozycji na deszcz lub błoto.
- W okresach nieużytkowania (np. jesień/zima) huśtawkę warto zdemontować i przechowywać w suchym, zadaszonym miejscu.
- Regularna konserwacja pozwala uniknąć pękania tworzywa, odbarwień oraz osłabienia lin.
- Elementy metalowe (jeśli występują) można raz na jakiś czas zabezpieczyć preparatem antykorozyjnym.

DANE TECHNICZNE

- Materiał: plastik
- Maksymalne obciążenie: 100kg
- Wymiary: 44cm x 17cm x 7,5cm
- Długość sznurów: od 110 do max 190cm

WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA

- Huśtawka powinna być użytkowana wyłącznie pod opieką osoby dorosłej – dotyczy to zwłaszcza dzieci poniżej 12 roku życia.
- Przed każdym użyciem należy dokładnie sprawdzić stan lin, zaczepów oraz siedziska – luz, przetarcia, pęknięcia lub odkształcenia są podstawą do zaprzestania użytkowania.
- Montaż powinien odbywać się tylko na stabilnych, trwałych elementach nośnych – nie zawieszać huśtawki na cienkich gałęziach, rurkach, słabych belkach ani elementach konstrukcji nieprzeznaczonych do przenoszenia obciążeń dynamicznych.
- Niedozwolone jest huśtanie się na stojąco, skakanie z huśtawki w trakcie bujania, wspinanie się po linach oraz używanie huśtawki przez więcej niż jedną osobę naraz.
- Nie należy przekraczać maksymalnego obciążenia określonego przez producenta – jego przekroczenie może doprowadzić do uszkodzenia produktu i wypadku.
- Huśtawki nie należy używać w czasie silnego wiatru, deszczu, opadów śniegu lub przy śliskim podłożu – ryzyko poślizgnięcia lub zerwania lin znacząco wzrasta.
- Nie pozostawiać dzieci bez opieki nawet podczas krótkiego bujania – większość urazów zdarza się w wyniku braku nadzoru lub nieprawidłowego użytkowania.



WSKAZÓWKI I INFORMACJE DOTYCZĄCE GOSPODARKI ZUŻYTYM OPAKOWANIEM

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.

Zużyty materiał opakowaniowy należy dostarczyć do punktu przeznaczonego do składowania odpadu, wyznaczonego przez urzędy lokalne. Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.

Produkt spełnia europejskie oraz krajowe wymagania o bezpieczeństwie urządzeń i produktów.

Zastrzegamy sobie możliwość dokonywania zmian tekstu, designu i danych wyrobu bez uprzedzenia.

Dear Sir or Madam, thank you for purchasing our product!

Before using the product, please read the following instructions to ensure proper use of the product.

Please keep this manual for future reference and follow its recommendations, as failure to follow its instructions may pose a threat to life or health.

DESCRIPTION

A garden swing is a product created with the youngest in mind, but not only. It will provide outdoor entertainment for both small children and the elderly. In addition to great fun, it develops motor skills and coordination.

When folded, it takes up little space, and its lightweight design makes it easy to move to another place or store.

The swing can be used both indoors and outdoors. The seat is very smooth, making it comfortable to use. The swing can be hung on a tree or on a special structure on the playground.

Equipped with very durable ropes that guarantee safety, it can be used by both children and the elderly.

The swing will provide an interesting attraction for our children and will make them spend longer outdoors.

TIP

- The device must be checked for completeness of delivery and any visible damage.
- In the event of an incomplete delivery or if you notice damage due to faulty packaging or transport, please contact the service hotline.

USE

- The swing is intended for outdoor use (garden, terrace, balcony) and indoors – provided it is mounted stably.
- It can be used by children, adolescents and adults, as long as their weight does not exceed the maximum load recommended by the manufacturer (usually up to 100 kg).
- The seat is made of durable plastic, ensuring resistance to weather conditions and intensive use.
- The grooved surface prevents slipping and improves seating comfort.
- The assembly involves hanging the swing on solid hooks, brackets or beams. The attachment points must be resistant to dynamic loads and properly secured.
- The length of the ropes can be adjusted, which allows you to adjust the height of the swing to the user's height and installation conditions.
- Perfect for fun, relaxation and developing motor coordination and balance in children.

CLEANING AND MAINTENANCE

- The seat should be wiped regularly with a damp cloth and a mild cleaning agent.
- Avoid using aggressive detergents, bleaches, solvents and rough sponges that may dull the surface of the material.
- Ropes can be washed by hand, e.g. using lukewarm water with added soap. Dry thoroughly after cleaning.
- It is recommended to clean the swing after intensive use and after exposure to rain or mud.
- During periods of non-use (e.g. autumn/winter) it is worth dismantling the swing and storing it in a dry, covered place.
- Regular maintenance helps avoid cracking of the material, discoloration and weakening of the ropes.
- Metal elements (if any) can be protected from time to time with an anti-corrosion agent.

TECHNICAL DATA

- Material: plastic
- Maximum load: 100kg
- Dimensions: 44cm x 17cm x 7.5cm
- Length of strings: from 110 to max 190cm

SAFETY INSTRUCTIONS

- The swing should only be used under adult supervision – this especially applies to children under 12 years of age.
- Before each use, carefully check the condition of the ropes, hooks and seat - any slack, abrasions, cracks or deformations are grounds for discontinuing use.
- Assembly should only take place on stable, durable load-bearing elements - do not hang the swing on thin branches, pipes, weak beams or structural elements not designed to withstand dynamic loads.
- Swinging while standing, jumping from the swing while swinging, climbing on ropes and use of the swing by more than one person at a time are prohibited.
- Do not exceed the maximum load specified by the manufacturer - exceeding it may result in damage to the product and an accident.
- The swing should not be used in strong winds, rain, snowfall or on slippery surfaces - the risk of slipping or rope breakage increases significantly.
- Do not leave children unattended even during short swinging – most injuries occur as a result of lack of supervision or incorrect use.



TIPS AND INFORMATION ON THE MANAGEMENT OF USED PACKAGING

The packaging is made of environmentally friendly materials that can be disposed of at your local recycling center.

Used packaging material should be delivered to a waste disposal point designated by local authorities. Information on the possibilities of recycling the used product is provided by the municipal or city office.

The product meets European and national requirements on the safety of devices and products.
We reserve the right to make changes to text, design and product data without notice.

Sehr geehrte Damen und Herren, vielen Dank für den Kauf unseres Produkts!

Lesen Sie vor der Verwendung des Produkts die folgenden Anweisungen, um eine ordnungsgemäße Verwendung des Produkts sicherzustellen.

Bitte bewahren Sie dieses Handbuch zum späteren Nachschlagen auf und befolgen Sie die darin enthaltenen Empfehlungen, da die Nichtbefolgung der Anweisungen eine Gefahr für Leben oder Gesundheit darstellen kann.

BESCHREIBUNG

Eine Gartenschaukel ist ein Produkt, das nicht nur für die Kleinsten entwickelt wurde. Es bietet sowohl kleinen Kindern als auch älteren Menschen Unterhaltung im Freien. Neben dem großen Spaß werden dabei auch die Motorik und die Koordination gefördert.

Zusammengeklappt nimmt es wenig Platz ein und dank seines leichten Designs lässt es sich problemlos an einen anderen Ort oder in eine andere Lagerung transportieren.

Die Schaukel kann drinnen und draußen verwendet werden. Die Sitzfläche ist sehr glatt, was die Nutzung angenehm macht. Die Schaukel kann an einem Baum oder an einer speziellen Konstruktion auf dem Spielplatz aufgehängt werden.

Ausgestattet mit sehr langlebigen Seilen, die Sicherheit garantieren, kann es sowohl von Kindern als auch von älteren Menschen verwendet werden. Die Schaukel wird für unsere Kinder eine interessante Attraktion darstellen und dafür sorgen, dass sie mehr Zeit im Freien verbringen.

TIPP

- Das Gerät ist auf Vollständigkeit der Lieferung und etwaige sichtbare Schäden zu prüfen.
- Im Falle einer unvollständigen Lieferung oder wenn Sie Schäden aufgrund mangelhafter Verpackung oder Transport feststellen, wenden Sie sich bitte an die Service-Hotline.

VERWENDEN

- Die Schaukel ist für den Einsatz im Außenbereich (Garten, Terrasse, Balkon) und im Innenbereich – stabile Befestigung vorausgesetzt – vorgesehen.
- Es kann von Kindern, Jugendlichen und Erwachsenen verwendet werden, solange ihr Gewicht die vom Hersteller empfohlene maximale Belastung (normalerweise bis zu 100 kg) nicht überschreitet.
- Der Sitz ist aus strapazierfähigem Kunststoff gefertigt und ist somit witterungsbeständig und kann intensiv genutzt werden.
- Die geriffelte Oberfläche verhindert ein Verrutschen und verbessert den Sitzkomfort.
- Zur Montage wird die Schaukel an stabilen Haken, Halterungen oder Balken aufgehängt. Die Anschlagpunkte müssen dynamisch belastbar und entsprechend gesichert sein.
- Die Seillänge ist verstellbar, wodurch sich die Höhe der Schaukel an die Körpergröße des Benutzers und die Aufstellbedingungen anpassen lässt.
- Perfekt für Spaß, Entspannung und die Entwicklung der motorischen Koordination und des Gleichgewichts bei Kindern.

REINIGUNG UND WARTUNG

- Der Sitz sollte regelmäßig mit einem feuchten Tuch und einem milden Reinigungsmittel abgewischt werden.
- Vermeiden Sie die Verwendung aggressiver Reinigungsmittel, Bleichmittel, Lösungsmittel und rauer Schwämme, die die Oberfläche des Materials stumpf machen können.
- Seile können z.B. mit der Hand gewaschen werden, mit lauwarmem Wasser und Seife. Trocknen Sie sie nach der Reinigung gründlich ab.
- Es wird empfohlen, die Schaukel nach intensiver Nutzung und nach Kontakt mit Regen oder Schlamm zu reinigen.
- In Zeiten der Nichtbenutzung (z. B. Herbst/Winter) empfiehlt es sich, die Schaukel abzubauen und an einem trockenen, überdachten Ort aufzubewahren.
- Durch regelmäßige Pflege können Materialrisse, Verfärbungen und eine Schwächung der Seile vermieden werden.
- Metallische Elemente (sofern vorhanden) können von Zeit zu Zeit mit einem Korrosionsschutzmittel geschützt werden.

TECHNISCHE DATEN

- Material: Kunststoff
- Maximale Belastung: 100kg
- Abmessungen: 44 cm x 17 cm x 7,5 cm
- Saitenlänge: von 110 bis max. 190cm

SICHERHEITSHINWEISE

- Die Schaukel sollte nur unter Aufsicht von Erwachsenen benutzt werden – dies gilt insbesondere für Kinder unter 12 Jahren.
- Überprüfen Sie vor jedem Gebrauch sorgfältig den Zustand der Seile, Haken und des Sitzes. Jeglicher Durchhang, Abrieb, Risse oder Verformungen sind ein Grund, die Verwendung einzustellen.
- Die Montage sollte nur an stabilen, langlebigen Tragelementen erfolgen – hängen Sie die Schaukel nicht an dünne Äste, Rohre, schwache Balken oder Konstruktionselemente, die nicht für dynamische Belastungen ausgelegt sind.
- Das Schaukeln im Stehen, das Springen von der Schaukel während des Schaukelns, das Klettern an Seilen und die gleichzeitige Nutzung der Schaukel durch mehr als eine Person sind verboten.
- Überschreiten Sie nicht die vom Hersteller angegebene maximale Belastung – eine Überschreitung kann zu Schäden am Produkt und einem Unfall führen.
- Bei starkem Wind, Regen, Schneefall oder auf rutschigem Untergrund sollte die Schaukel nicht benutzt werden – die Gefahr des Ausrutschens oder Seilrisses steigt deutlich.
- Lassen Sie Kinder auch beim kurzen Schaukeln nicht unbeaufsichtigt – die meisten Verletzungen entstehen durch mangelnde Aufsicht oder falsche Handhabung.



Tipps und Hinweise zum Umgang mit gebrauchten Verpackungen

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie bei Ihrem örtlichen Recyclinghof entsorgen können.

Gebrauchtes Verpackungsmaterial sollte bei der von den örtlichen Behörden dafür vorgesehenen Müllentsorgungsstelle abgegeben werden. Informationen zu den Entsorgungsmöglichkeiten des Altproduktes erteilt das Gemeinde- bzw. Stadtamt.

Das Produkt erfüllt die europäischen und nationalen Anforderungen an die Geräte- und Produktsicherheit.

Wir behalten uns das Recht vor, Text, Design und Produktdaten ohne vorherige Ankündigung zu ändern.

Vážený pane/paní, děkujeme, že jste si zakoupili náš výrobek!

Před použitím produktu si přečtěte níže uvedené pokyny pro správné použití produktu.

Uchovejte si prosím tento návod pro budoucí použití a dodržujte jeho doporučení, protože nedodržení může představovat ohrožení života nebo zdraví.

POPIS

Zahradní houpačka je produkt vytvořený pro nejmenší, ale nejenom. Venkovní zábavu poskytne jak malým dětem, tak seniorům. Kromě skvělé zábavy rozvíjí motoriku a koordinaci.

Když je srolovaný, zabírá málo místa a jeho lehká konstrukce usnadňuje jeho přesunutí na jiné místo nebo jeho schování.

Houpačku je možné použít v interiéru i exteriéru. Sedák je velmi hladký, takže se pohodlně používá. Houpačku lze zavěsit na strom nebo na speciální konstrukci na hřišti.

Vybaveno velmi odolnými lany, která zaručují bezpečnost, takže se na něm mohou houpat děti i starší lidé.

Houpačka bude pro naše děti zajímavou atrakcí a umožní jim trávit delší dobu venku.

TIP

- Zařízení by mělo být zkontrolováno z hlediska úplnosti dodávky a viditelného poškození.
- V případě nekompletní dodávky nebo poškození v důsledku špatného balení nebo přepravy kontaktujte servisní horkou linku.

POUŽITÍ

- Houpačka je určena pro venkovní použití (zahrada, terasa, balkon) i vnitřní - za předpokladu stabilní montáže.
- Mohou jej používat děti, teenageři i dospělí, pokud jejich hmotnost nepřesáhne maximální zátěž doporučenou výrobcem (obvykle do 100 kg).
- Sedák je vyroben z odolného plastu, zajišťujícího odolnost vůči povětrnostním vlivům a intenzivnímu používání.
- Drážkovaný povrch zabraňuje klouzání a zlepšuje komfort sezení.
- Montáž zahrnuje zavěšení houpačky na pevné háky, konzoly nebo nosníky. Upevňovací body musí být odolné vůči dynamickému zatížení a řádně zajištěny.
- Délku lan lze nastavit, což umožňuje přizpůsobit výšku houpačky výšce uživatele a podmínkám instalace.
- Ideální pro hraní, relaxaci a rozvoj dětské motorické koordinace a rovnováhy.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Sedačku pravidelně otírejte vlhkým hadříkem a jemným čisticím prostředkem.
- Vyvarujte se používání agresivních detergentů, bělidel, rozpouštědel a drsných houbiček, které mohou zmatnit povrch materiálu.
- Lana lze prát ručně, např. pomocí vlažné vody a mýdla. Po vyčištění je důkladně osušte.
- Houpačku se doporučuje vyčistit po intenzivním používání a po vystavení dešti nebo bahně.
- Když se houpačka nepoužívá (např. podzim/zima), měla by být demontována a uložena na suchém, krytém místě.
- Pravidelná údržba pomáhá předcházet popraskání materiálu, změně barvy a oslabení lan.
- Kovové prvky (pokud existují) lze čas od času chránit antikoročním přípravkem.

TECHNICKÉ ÚDAJE

- Materiál: plast
- Maximální zatížení: 100 kg
- Rozměry: 44 cm x 17 cm x 7,5 cm
- Délka kabelu: od 110 do max. 190 cm

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Houpačka by měla být používána pouze pod dohledem dospělé osoby - to platí zejména pro děti do 12 let.
- Před každým použitím pečlivě zkontrolujte stav lan, háků a sedáku - uvolněnost, oděr, praskliny nebo deformace jsou důvodem k ukončení používání.
- Instalace by měla probíhat pouze na stabilních, odolných nosných prvcích - nezavěšujte houpačku na tenké větve, trubky, slabé trámy nebo konstrukční prvky, které nejsou určeny k dynamickému zatížení.
- Houpání ve stoje, skákání z houpačky při houpání, šplhání po lanech a používání houpačky více osobami současně není povoleno.
- Nepřekračujte maximální zatížení stanovené výrobcem – jeho překročení může vést k poškození výrobku a nehodě.
- Houpačka by se neměla používat za silného větru, deště, sněžení nebo na kluzkém terénu - výrazně se zvyšuje riziko uklouznutí nebo přetržení lan.
- Nenechávejte děti bez dozoru ani při krátkém houpání - k většině úrazů dochází v důsledku nedostatečného dohledu nebo nesprávného používání.



TIPY A INFORMACE TÝKAJÍCÍ SE NAKLÁDÁNÍ S POUŽITÝMI OBALY

Obal je vyroben z ekologických materiálů, které lze zlikvidovat v místním recyklačním středisku.

Použitý obalový materiál je třeba odevzdat na sběrné místo určené místními úřady. Informace o likvidaci použitého výrobku poskytuje obecní nebo městský úřad.

Výrobek splňuje evropské a národní požadavky na bezpečnost zařízení a výrobků.

Vyhrazujeme si právo provádět změny v textu, designu a produktových datech bez předchozího upozornění.

Cher Monsieur ou Madame, merci d'avoir acheté notre produit !

Avant d'utiliser le produit, veuillez lire les instructions suivantes pour garantir une utilisation correcte du produit.

Veuillez conserver ce manuel pour référence ultérieure et suivre ses recommandations, car le non-respect de ses instructions peut constituer une menace pour la vie ou la santé.

DESCRIPTION

Une balançoire de jardin est un produit créé pour les plus jeunes, mais pas seulement. Il offrira des divertissements en plein air aux petits enfants comme aux personnes âgées. En plus d'être très amusant, il développe la motricité et la coordination.

Une fois plié, il prend peu de place et sa conception légère le rend facile à déplacer vers un autre endroit ou à ranger.

La balançoire peut être utilisée à l'intérieur et à l'extérieur. Le siège est très lisse, ce qui rend l'utilisation confortable. La balançoire peut être accrochée à un arbre ou à une structure spéciale sur l'aire de jeux.

Equippé de cordes très résistantes qui garantissent la sécurité, il peut être utilisé aussi bien par les enfants que par les personnes âgées.

La balançoire offrira une attraction intéressante à nos enfants et leur permettra de passer plus de temps à l'extérieur.

CONSEIL

- L'appareil doit être vérifié quant à l'intégralité de la livraison et à tout dommage visible.
- En cas de livraison incomplète ou si vous constatez des dommages dus à un emballage ou à un transport défectueux, veuillez contacter la hotline du service.

UTILISER

- La balançoire est destinée à une utilisation en extérieur (jardin, terrasse, balcon) et en intérieur – à condition qu'elle soit montée de manière stable.
- Il peut être utilisé par les enfants, les adolescents et les adultes, à condition que leur poids ne dépasse pas la charge maximale recommandée par le fabricant (généralement jusqu'à 100 kg).
- Le siège est fabriqué en plastique durable, garantissant une résistance aux conditions météorologiques et à une utilisation intensive.
- La surface rainurée empêche le glissement et améliore le confort d'assise.
- L'assemblage consiste à suspendre la balançoire sur des crochets, des supports ou des poutres solides. Les points de fixation doivent être résistants aux charges dynamiques et correctement fixés.
- La longueur des cordes peut être ajustée, ce qui vous permet d'ajuster la hauteur de la balançoire à la taille de l'utilisateur et aux conditions d'installation.
- Parfait pour s'amuser, se détendre et développer la coordination motrice et l'équilibre chez les enfants.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Le siège doit être essuyé régulièrement avec un chiffon humide et un produit nettoyant doux.
- Évitez d'utiliser des détergents agressifs, des agents de blanchiment, des solvants et des éponges rugueuses qui peuvent ternir la surface du matériau.
- Les cordes peuvent être lavées à la main, par exemple, en utilisant de l'eau tiède et du savon. Après le nettoyage, séchez-les soigneusement.
- Il est recommandé de nettoyer la balançoire après une utilisation intensive et après une exposition à la pluie ou à la boue.
- Pendant les périodes de non-utilisation (par exemple en automne/hiver), il est conseillé de démonter la balançoire et de la ranger dans un endroit sec et couvert.
- Un entretien régulier permet d'éviter la fissuration du matériau, la décoloration et l'affaiblissement des cordes.
- Les éléments métalliques (le cas échéant) peuvent être protégés de temps à autre avec un agent anticorrosion.

DONNÉES TECHNIQUES

- Matériau : plastique
- Charge maximale : 100 kg
- Dimensions : 44 cm x 17 cm x 7,5 cm
- Longueur des cordes : de 110 à 190 cm maximum

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- La balançoire ne doit être utilisée que sous la surveillance d'un adulte, en particulier pour les enfants de moins de 12 ans.
- Avant chaque utilisation, vérifiez soigneusement l'état des cordes, des crochets et du siège - tout jeu, abrasion, fissure ou déformation constitue un motif d'arrêt de l'utilisation.
- Le montage ne doit avoir lieu que sur des éléments porteurs stables et durables - ne suspendez pas la balançoire sur des branches fines, des tuyaux, des poutres faibles ou des éléments structurels non conçus pour résister aux charges dynamiques.
- Il est interdit de se balancer debout, de sauter de la balançoire en se balançant, de grimper sur des cordes et d'utiliser la balançoire par plus d'une personne à la fois.
- Ne pas dépasser la charge maximale spécifiée par le fabricant - un dépassement de cette charge peut entraîner des dommages au produit et un accident.
- La balançoire ne doit pas être utilisée en cas de vent fort, de pluie, de chute de neige ou sur des surfaces glissantes - le risque de glissement ou de rupture de corde augmente considérablement.
- Ne laissez pas les enfants sans surveillance, même pendant un court balancement – la plupart des blessures surviennent à la suite d'un manque de surveillance ou d'une utilisation incorrecte.



CONSEILS ET INFORMATIONS SUR LA GESTION DES EMBALLAGES USAGÉS

L'emballage est composé de matériaux respectueux de l'environnement qui peuvent être éliminés dans votre centre de recyclage local. Les matériaux d'emballage usagés doivent être déposés au point de collecte des déchets désigné par les autorités locales. Des informations sur les possibilités d'élimination du produit usagé sont fournies par le bureau municipal ou de la ville.

Le produit répond aux exigences européennes et nationales en matière de sécurité des appareils et des produits.

Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications au texte, à la conception et aux données du produit sans

préavis.

Egregio Signore/a, grazie per aver acquistato il nostro prodotto!

Prima di utilizzare il prodotto, leggere le seguenti istruzioni per garantirne il corretto utilizzo.

Conservare il presente manuale per riferimento futuro e seguirne le raccomandazioni, poiché la mancata osservanza delle istruzioni può rappresentare un pericolo per la vita o la salute.

DESCRIZIONE

Un'altalena da giardino è un prodotto pensato per i più piccoli, ma non solo. Offrirà intrattenimento all'aperto sia ai bambini piccoli che agli anziani. Oltre a essere molto divertente, sviluppa le capacità motorie e la coordinazione.

Una volta piegato, occupa poco spazio e il suo design leggero lo rende facile da spostare in un altro posto o da riporre.

L'altalena può essere utilizzata sia all'interno che all'esterno. Il sedile è molto liscio, il che lo rende comodo da usare. L'altalena può essere appesa a un albero o a una struttura speciale nel parco giochi.

Dotato di corde molto resistenti che garantiscono sicurezza, può essere utilizzato sia dai bambini che dagli anziani.

L'altalena rappresenterà un'attrazione interessante per i nostri bambini e li spingerà a trascorrere più tempo all'aria aperta.

MANCIA

- È necessario controllare l'apparecchio per verificare la completezza della fornitura e l'assenza di danni visibili.
- In caso di consegna incompleta o se si notano danni dovuti a imballaggio o trasporto difettosi, contattare la hotline del servizio clienti.

UTILIZZO

- L'altalena è destinata all'uso all'aperto (giardino, terrazza, balcone) e all'interno, a condizione che sia montata in modo stabile.
- Può essere utilizzato da bambini, adolescenti e adulti, purché il loro peso non superi il carico massimo raccomandato dal produttore (solitamente fino a 100 kg).
- Il sedile è realizzato in plastica resistente, che garantisce resistenza alle intemperie e all'uso intensivo.
- La superficie scanalata impedisce lo scivolamento e migliora il comfort di seduta.
- Il montaggio prevede l'appendere l'altalena su ganci, staffe o travi robusti. I punti di fissaggio devono essere resistenti ai carichi dinamici e adeguatamente fissati.
- La lunghezza delle corde è regolabile, consentendo di adattare l'altezza dell'altalena all'altezza dell'utente e alle condizioni di installazione.
- Perfetto per divertirsi, rilassarsi e sviluppare la coordinazione motoria e l'equilibrio nei bambini.

PULIZIA E MANUTENZIONE

- Il sedile deve essere pulito regolarmente con un panno umido e un detergente delicato.
- Evitare l'uso di detersivi aggressivi, candeggina, solventi e spugne ruvide che potrebbero opacizzare la superficie del materiale.
- Le corde possono essere lavate a mano, ad esempio utilizzando acqua tiepida e sapone. Dopo la pulizia, asciugarli accuratamente.
- Si consiglia di pulire l'altalena dopo un uso intensivo e dopo l'esposizione a pioggia o fango.
- Nei periodi di non utilizzo (ad esempio autunno/inverno) vale la pena smontare l'altalena e riporla in un luogo asciutto e coperto.
- Una manutenzione regolare aiuta a prevenire la formazione di crepe nel materiale, lo scolorimento e l'indebolimento delle corde.
- Gli elementi metallici (se presenti) possono essere protetti di tanto in tanto con un agente anticorrosivo.

DATI TECNICI

- Materiale: plastica
- Carico massimo: 100 kg
- Dimensioni: 44 cm x 17 cm x 7,5 cm
- Lunghezza delle corde: da 110 a max 190cm

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

- L'altalena deve essere utilizzata solo sotto la supervisione di un adulto, in particolare per i bambini di età inferiore ai 12 anni.
- Prima di ogni utilizzo, controllare attentamente le condizioni delle corde, dei ganci e della seduta: eventuali allentamenti, abrasioni, crepe o deformazioni costituiscono motivo di sospensione.
- Il montaggio deve essere eseguito solo su elementi portanti stabili e durevoli: non appendere l'altalena a rami sottili, tubi, travi deboli o elementi strutturali non progettati per sopportare carichi dinamici.
- È vietato dondolarsi stando fermi, saltare dall'altalena mentre si è in azione, arrampicarsi sulle corde e utilizzare l'altalena da più persone contemporaneamente.
- Non superare il carico massimo specificato dal produttore: il superamento potrebbe danneggiare il prodotto e provocare incidenti.
- L'altalena non deve essere utilizzata in caso di vento forte, pioggia, neve o su superfici scivolose: il rischio di scivolamento o rottura della corda aumenta notevolmente.
- Non lasciare i bambini incustoditi, nemmeno durante brevi oscillazioni: la maggior parte degli infortuni è dovuta alla mancanza di supervisione o all'uso improprio.

SUGGERIMENTI E INFORMAZIONI SULLA GESTIONE DEGLI IMBALLAGGI USATI

L'imballaggio è realizzato con materiali ecocompatibili che possono essere smaltiti presso il centro di riciclaggio locale.



Il materiale di imballaggio usato deve essere consegnato al punto di smaltimento rifiuti designato dalle autorità locali. Le informazioni sulle possibilità di smaltimento del prodotto usato vengono fornite dall'ufficio comunale o comunale.

Il prodotto soddisfa i requisiti europei e nazionali sulla sicurezza dei dispositivi e dei prodotti.

Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche al testo, al design e ai dati dei prodotti senza preavviso.

Estimado señor o señora, ¡gracias por adquirir nuestro producto!

Antes de utilizar el producto, lea las siguientes instrucciones para garantizar el uso adecuado del producto.

Conserve este manual para futuras consultas y siga sus recomendaciones, ya que no seguir sus instrucciones puede suponer una amenaza para la vida o la salud.

DESCRIPCIÓN

Un columpio de jardín es un producto creado pensando en los más pequeños, pero no solo. Proporcionará entretenimiento al aire libre tanto para niños pequeños como para personas mayores. Además de divertirse, desarrolla la motricidad y la coordinación.

Una vez plegado ocupa poco espacio y su diseño ligero hace que sea fácil de trasladar a otro lugar o almacenar.

El columpio se puede utilizar en interiores y exteriores. El asiento es muy suave, lo que hace que su uso sea cómodo. El columpio se puede colgar en un árbol o en una estructura especial en el patio de juegos.

Equipado con cuerdas muy duraderas que garantizan la seguridad, puede ser utilizado tanto por niños como por personas mayores.

El columpio proporcionará una atracción interesante para nuestros hijos y les hará pasar más tiempo al aire libre.

CONSEJO

- Se debe comprobar que el dispositivo esté completo en el envío y que no presente daños visibles.
- En caso de entrega incompleta o si observa daños debidos a un embalaje o transporte defectuoso, póngase en contacto con la línea directa de servicio técnico.

USAR

- El columpio está diseñado para uso exterior (jardín, terraza, balcón) y en interiores, siempre que esté montado de forma estable.
- Puede ser utilizado por niños, adolescentes y adultos, siempre que su peso no supere la carga máxima recomendada por el fabricante (normalmente hasta 100 kg).
- El asiento está fabricado en plástico duradero, lo que garantiza la resistencia a las condiciones climáticas y al uso intensivo.
- La superficie ranurada evita el deslizamiento y mejora la comodidad del asiento.
- El montaje implica colgar el columpio en ganchos sólidos, soportes o vigas. Los puntos de fijación deben ser resistentes a cargas dinámicas y estar fijados adecuadamente.
- La longitud de las cuerdas es ajustable, lo que permite adaptar la altura del columpio a la altura del usuario y a las condiciones de instalación.
- Perfecto para la diversión, la relajación y el desarrollo de la coordinación motora y el equilibrio en los niños.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- El asiento debe limpiarse periódicamente con un paño húmedo y un producto de limpieza suave.
- Evite utilizar detergentes agresivos, blanqueadores, disolventes y esponjas ásperas que puedan opacar la superficie del material.
- Las cuerdas se pueden lavar a mano, por ejemplo, utilizando agua tibia y jabón. Después de limpiarlos, séquelos bien.
- Se recomienda limpiar el columpio después de un uso intensivo y después de la exposición a la lluvia o al barro.
- Durante los períodos de no uso (por ejemplo, otoño/invierno) conviene desmontar el columpio y guardarlo en un lugar seco y cubierto.
- El mantenimiento regular ayuda a evitar el agrietamiento del material, la decoloración y el debilitamiento de las cuerdas.
- Los elementos metálicos (si los hay) pueden protegerse de vez en cuando con un agente anticorrosivo.

DATOS TÉCNICOS

- Material: plástico
- Carga máxima: 100 kg
- Dimensiones: 44 cm x 17 cm x 7,5 cm
- Longitud de las cuerdas: desde 110 hasta máx. 190cm

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- El columpio solo debe utilizarse bajo la supervisión de un adulto; esto se aplica especialmente a niños menores de 12 años.
- Antes de cada uso, compruebe cuidadosamente el estado de las cuerdas, los ganchos y el asiento: cualquier holgura, abrasión, grieta o deformación es motivo de interrupción del uso.
- El montaje debe realizarse únicamente sobre elementos portantes estables y duraderos: no cuelgue el columpio de ramas delgadas, tuberías, vigas débiles o elementos estructurales que no estén diseñados para soportar cargas dinámicas.
- Está prohibido columpiarse estando de pie, saltar del columpio mientras se está columpiando, trepar cuerdas y el uso del columpio por más de una persona a la vez.
- No exceda la carga máxima especificada por el fabricante: excederla puede provocar daños al producto y un accidente.
- El columpio no debe utilizarse con vientos fuertes, lluvia, nieve o sobre superficies resbaladizas: el riesgo de resbalones o de rotura de la cuerda aumenta significativamente.
- No deje a los niños sin supervisión, ni siquiera durante balanceos breves: la mayoría de las lesiones ocurren como resultado de la falta de supervisión o un uso incorrecto.



El embalaje está fabricado con materiales respetuosos con el medio ambiente que pueden desecharse en el centro de reciclaje local.

El material de embalaje usado deberá entregarse en el punto de eliminación de residuos designado por las autoridades locales. La información sobre las posibilidades de eliminación del producto usado la proporciona la oficina municipal o municipal.

El producto cumple con los requisitos europeos y nacionales sobre seguridad de dispositivos y productos.

Nos reservamos el derecho de realizar cambios en el texto, el diseño y los datos del producto sin previo aviso.

Geachte heer of mevrouw, bedankt voor de aankoop van ons product!

Lees de volgende instructies aandachtig door voordat u het product gebruikt, zodat u het product op de juiste manier kunt gebruiken.

Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik en volg de aanbevelingen op. Het niet opvolgen van de instructies kan een gevaar vormen voor uw leven of gezondheid.

BESCHRIJVING

Een tuinschommel is een product dat speciaal voor de allerkleinsten is ontworpen, maar dat niet alleen. Het biedt buitenvermaak voor zowel kleine kinderen als ouderen. Het is niet alleen heel leuk, maar het ontwikkelt ook de motoriek en coördinatie.

Opgevouwen neemt hij weinig ruimte in beslag en dankzij het lichte gewicht kunt u hem gemakkelijk verplaatsen of opbergen.

De schommel kan zowel binnen als buiten gebruikt worden. De zitting is zeer glad, wat het gebruik comfortabel maakt. De schommel kan aan een boom of aan een speciaal bouwwerk op de speelplaats worden gehangen.

Uitgerust met zeer duurzame touwen die de veiligheid garanderen, kan het zowel door kinderen als ouderen gebruikt worden.

De schommel zal een leuke attractie zijn voor onze kinderen en ervoor zorgen dat ze langer buiten blijven.

TIP

- Het apparaat dient gecontroleerd te worden op volledigheid en eventuele zichtbare schade.
- Indien de levering niet compleet is of indien u schade constateert die het gevolg is van gebrekkige verpakking of transport, neem dan contact op met de servicehotline.

GEBRUIK

- De schommel is bedoeld voor gebruik buitenshuis (tuin, terras, balkon) en binnenshuis – mits hij stabiel is gemonteerd.
- Het kan worden gebruikt door kinderen, adolescenten en volwassenen, zolang hun gewicht de door de fabrikant aanbevolen maximale belasting niet overschrijdt (meestal tot 100 kg).
- De zitting is gemaakt van duurzaam kunststof, waardoor deze bestand is tegen weersomstandigheden en intensief gebruik.
- Het gegroefde oppervlak voorkomt uitglijden en verbetert het zitcomfort.
- De montage bestaat uit het ophangen van de schommel aan stevige haken, beugels of balken. De bevestigingspunten moeten bestand zijn tegen dynamische belastingen en op de juiste manier worden vastgezet.
- De lengte van de touwen is verstelbaar, waardoor u de hoogte van de schommel kunt aanpassen aan de lengte van de gebruiker en de installatieomstandigheden.
- Ideaal voor plezier, ontspanning en de ontwikkeling van de motoriek en het evenwicht bij kinderen.

REINIGING EN ONDERHOUD

- De zitting dient regelmatig afgenomen te worden met een vochtige doek en een mild schoonmaakmiddel.
- Gebruik geen agressieve schoonmaakmiddelen, bleekmiddelen, oplosmiddelen en ruwe sponzen. Deze kunnen het oppervlak van het materiaal dof maken.
- Touwen kunnen met de hand gewassen worden, bijv. met lauw water en zeep. Droog ze na het schoonmaken goed af.
- Het is aan te raden om de schommel schoon te maken na intensief gebruik en na blootstelling aan regen of modder.
- Tijdens periodes waarin u de schommel niet gebruikt (bijvoorbeeld in de herfst/winter) is het verstandig de schommel te demonteren en op een droge, overdekte plaats op te bergen.
- Regelmatig onderhoud voorkomt dat het materiaal scheurt, dat de touwen verkleuren of zwakker worden.
- Metalen elementen (indien aanwezig) kunnen van tijd tot tijd worden beschermd met een anti-corrosiemiddel.

TECHNISCHE GEGEVENS

- Materiaal: kunststof
- Maximale belasting: 100 kg
- Afmetingen: 44cm x 17cm x 7,5cm
- Lengte van de snaren: van 110 tot max 190cm

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

- De schommel mag alleen onder toezicht van een volwassene worden gebruikt. Dit geldt met name voor kinderen jonger dan 12 jaar.
- Controleer voor elk gebruik zorgvuldig de staat van de touwen, haken en zitting. Eventuele speling, slijtage, scheuren of vervormingen vormen een reden om het gebruik te staken.
- De montage mag uitsluitend plaatsvinden aan stabiele, duurzame dragende elementen. Hang de schommel niet aan dunne takken, buizen, zwakke balken of constructie-elementen die niet zijn ontworpen om dynamische belastingen te weerstaan.
- Het is verboden om staand te schommelen, schommelend van de schommel af te springen, op touwen te klimmen en de schommel door meerdere personen tegelijk te gebruiken.
- Overschrijd niet de door de fabrikant aangegeven maximale belasting. Overschrijding hiervan kan leiden tot schade aan het product en een ongeval.
- De schommel mag niet worden gebruikt bij harde wind, regen, sneeuwval of op gladde oppervlakken. Het risico op uitglijden of touwbreuk neemt dan aanzienlijk toe.
- Laat kinderen niet zonder toezicht achter, zelfs niet tijdens een korte schommelsessie. De meeste verwondingen ontstaan door gebrek aan toezicht of onjuist gebruik.



TIPS EN INFORMATIE OVER HET BEHEER VAN GEBRUIKTE VERPAKKINGEN

De verpakking is gemaakt van milieuvriendelijke materialen die u bij uw plaatselijke recyclingcentrum kunt inleveren.

Gebruikt verpakkingsmateriaal dient te worden afgegeven bij de door de lokale overheid aangewezen afvalverwerkingsplaats. Informatie over de mogelijkheden om het gebruikte product af te voeren, wordt verstrekt door het gemeente- of stadskantoor.

Het product voldoet aan de Europese en nationale eisen op het gebied van de veiligheid van apparaten en producten.

Wij behouden ons het recht voor om zonder voorafgaande kennisgeving wijzigingen aan te brengen in tekst, ontwerp en productgegevens.

Bästa herr/fru, tack för att du köpte vår produkt!

Innan du använder produkten, läs instruktionerna nedan för korrekt användning av produkten.

Vänligen spara denna handbok för framtida referens och följ dess rekommendationer, eftersom underlåtenhet att följa dem kan utgöra ett hot mot liv eller hälsa.

BESKRIVNING

En trädgårdsgunga är en produkt skapad för de yngsta, men inte bara. Det kommer att ge utomhusunderhållning för både små barn och äldre. Förutom jättekul utvecklar det motorik och koordination.

När den är ihoprullad tar den liten plats, och dess lätta design gör det enkelt att flytta den till en annan plats eller gömma den.

Gungan kan användas både inomhus och utomhus. Sitsen är mycket smidig, vilket gör den bekväm att använda. Gungan kan hängas på ett träd eller på en speciell struktur på lekplatsen.

Urustad med mycket tåliga rep som garanterar säkerheten, så att barn och äldre kan svänga på den.

Gungan kommer att vara en intressant attraktion för våra barn och kommer att få dem att vistas längre utomhus.

DRICKS

- Enheten bör kontrolleras med avseende på leveransens fullständighet och synliga skador.
- Vid ofullständig leverans eller skada på grund av felaktig förpackning eller transport, vänligen kontakta servicejouren.

ANVÄNDA

- Gungan är avsedd för utomhusbruk (trädgård, terrass, balkong) och inomhus - förutsatt att den är stabilt monterad.
- Den kan användas av barn, tonåringar och vuxna, så länge som deras vikt inte överstiger den maximala belastningen som rekommenderas av tillverkaren (vanligtvis upp till 100 kg).
- Sitsen är tillverkad av slitstark plast, vilket säkerställer motståndskraft mot väderförhållanden och intensiv användning.
- Den räfflade ytan förhindrar halka och förbättrar sittkomforten.
- Montering innebär att gungan hängs på solida krok, fästen eller balkar. Fästpunkterna måste vara resistenta mot dynamiska belastningar och ordentligt säkrade.
- Längden på repen kan justeras, vilket gör att du kan anpassa höjden på gungan efter användarens höjd och installationsförhållanden.
- Perfekt för att leka, koppla av och utveckla barns motoriska koordination och balans.

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

- Sitsen bör regelbundet torkas av med en fuktig trasa och ett mildt rengöringsmedel.
- Undvik att använda aggressiva rengöringsmedel, blekmedel, lösningsmedel och grova svampar, som kan matta ytan på materialet.
- Repen kan tvättas manuellt, t.ex. med ljummet vatten och tvål. Efter rengöring, torka dem noggrant.
- Det rekommenderas att rengöra gungan efter intensiv användning och efter exponering för regn eller lera.
- När den inte används (t.ex. höst/vinter) ska gungan demonteras och förvaras på en torr, täckt plats.
- Regelbundet underhåll hjälper till att undvika sprickor i materialet, missfärgning och försvagning av repen.
- Metallelement (om sådana finns) kan då och då skyddas med ett korrosionsskyddspreparat.

TEKNISKA DATA

- Material: plast
- Max belastning: 100 kg
- Mått: 44cm x 17cm x 7,5cm
- Sladdlängd: från 110 till max. 190 cm

SÄKERHETSINSTRUKTIONER

- Gungan ska endast användas under uppsikt av en vuxen - detta gäller speciellt barn under 12 år.
- Före varje användning, kontrollera noggrant skicket på linorna, krokarna och sätet - löshet, nötning, sprickor eller deformationer är skäl för att avbryta användningen.
- Installation bör endast ske på stabila, hållbara bärande element - häng inte gungan på tunna grenar, rör, svaga balkar eller konstruktionselement som inte är avsedda att bära dynamiska belastningar.
- Det är inte tillåtet att gunga stående, hoppa från gungan medan du svänger, klättra i repen och använda gungan av mer än en person åt gången.
- Överskrid inte den maximala belastningen som anges av tillverkaren - om den överskrids kan det leda till skada på produkten och en olycka.
- Gungan ska inte användas vid hård vind, regn, snöfall eller på halt underlag - risken för att halka eller bryta repen ökar avsevärt.
- Lämna inte barn utan uppsikt, även under en kort svängning - de flesta skador uppstår till följd av bristande tillsyn eller felaktig användning.

TIPS OCH INFORMATION OM HANTERING AV ANVÄNDA FÖRPACKNINGAR

Förpackningen är gjord av miljövänliga material som kan lämnas till din lokala återvinningscentral.



Använt förpackningsmaterial ska lämnas till en avfallsinsamlingsplats som utsetts av lokala myndigheter. Information om hur man gör sig av med en använd produkt tillhandahålls av kommunen eller stadskontoret.

Produkten uppfyller europeiska och nationella krav för säkerhet för enheter och produkter.

Vi förbehåller oss rätten att göra ändringar i text, design och produktdata utan föregående meddelande.

Αγαπητέ κύριε/κυρία, σας ευχαριστούμε που αγοράσατε το προϊόν μας!

Πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν, διαβάστε τις παρακάτω οδηγίες για τη σωστή χρήση του προϊόντος.

Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά και ακολουθήστε τις συστάσεις του, καθώς η μη συμμόρφωση μπορεί να αποτελέσει απειλή για τη ζωή ή την υγεία.

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ

Η κούνια κήπου είναι ένα προϊόν που δημιουργήθηκε για τους νεότερους, αλλά όχι μόνο. Θα προσφέρει υπαίθρια ψυχαγωγία τόσο για μικρά παιδιά όσο και για ηλικιωμένους. Εκτός από μεγάλη διασκέδαση, αναπτύσσει τις κινητικές δεξιότητες και τον συντονισμό.

Όταν τυλίγεται, καταλαμβάνει λίγο χώρο και ο ελαφρύς σχεδιασμός του διευκολύνει τη μεταφορά του σε άλλο μέρος ή την απόκρισή του.

Η κούνια μπορεί να χρησιμοποιηθεί τόσο σε εσωτερικούς όσο και σε εξωτερικούς χώρους. Το κάθισμα είναι πολύ ομαλό, καθιστώντας το άνετο στη χρήση. Η κούνια μπορεί να κρεμαστεί σε δέντρο ή σε ειδική κατασκευή στην παιδική χαρά.

Εξοπλισμένο με πολύ ανθεκτικά σχοινιά που εγγυώνται ασφάλεια, ώστε τα παιδιά και οι ηλικιωμένοι να μπορούν να αιωρούνται πάνω του.

Η κούνια θα προσφέρει μια ενδιαφέρουσα έλξη για τα παιδιά μας και θα τα κάνει να περνούν περισσότερο χρόνο σε εξωτερικούς χώρους.

ΑΚΡΟ

- Η συσκευή θα πρέπει να ελεγχθεί για πληρότητα παράδοσης και ορατή ζημιά.
- Σε περίπτωση ατελούς παράδοσης ή ζημιάς λόγω ελαττωματικής συσκευασίας ή μεταφοράς, επικοινωνήστε με την τηλεφωνική γραμμή εξυπηρέτησης.

ΧΡΗΣΗ

- Η κούνια προορίζεται για χρήση σε εξωτερικούς χώρους (κήπος, βεράντα, μπαλκόνι) και σε εσωτερικούς χώρους - με την προϋπόθεση ότι είναι σταθερά τοποθετημένη.
- Μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά, εφήβους και ενήλικες, αρκεί το βάρος τους να μην υπερβαίνει το μέγιστο φορτίο που προτείνει ο κατασκευαστής (συνήθως έως 100 κιλά).
- Το κάθισμα είναι κατασκευασμένο από ανθεκτικό πλαστικό, εξασφαλίζοντας αντοχή στις καιρικές συνθήκες και εντατική χρήση.
- Η αυλακωτή επιφάνεια αποτρέπει την ολίσθηση και βελτιώνει την άνεση στο κάθισμα.
- Η συναρμολόγηση περιλαμβάνει την ανάρτηση της κούνιας σε συμπαγή άγκιστρα, βραχίονες ή δοκούς. Τα σημεία στερέωσης πρέπει να είναι ανθεκτικά σε δυναμικά φορτία και να ασφαλίζονται σωστά.
- Το μήκος των σχοινιών μπορεί να ρυθμιστεί, γεγονός που σας επιτρέπει να προσαρμόσετε το ύψος της κούνιας στο ύψος του χρήστη και τις συνθήκες εγκατάστασης.
- Ιδανικό για παιχνίδι, χαλάρωση και ανάπτυξη του κινητικού συντονισμού και της ισορροπίας των παιδιών.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

- Το κάθισμα πρέπει να σκουπίζεται τακτικά με ένα υγρό πανί και ένα ήπιο καθαριστικό.
- Αποφύγετε τη χρήση επιθετικών απορρυπαντικών, λευκαντικών, διαλυτών και ακατέργαστων σφουγγαριών, που μπορεί να θαμπώσουν την επιφάνεια του υλικού.
- Τα σχοινιά μπορούν να πλυθούν χειροκίνητα, π.χ. χρησιμοποιώντας χλιαρό νερό και σαπούνι. Μετά τον καθαρισμό, στεγνώστε τα καλά.
- Συνιστάται να καθαρίζετε την κούνια μετά από εντατική χρήση και μετά από έκθεση σε βροχή ή λάσπη.
- Όταν δεν χρησιμοποιείται (π.χ. φθινόπωρο/χειμώνα), η κούνια πρέπει να αποσυναρμολογείται και να φυλάσσεται σε στεγνό, καλυμμένο μέρος.
- Η τακτική συντήρηση βοηθά στην αποφυγή ρωγμών του υλικού, αποχρωματισμού και αποδυνάμωσης των σχοινιών.
- Τα μεταλλικά στοιχεία (αν υπάρχουν) μπορούν να προστατεύονται από καιρό σε καιρό με ένα αντιδιαβρωτικό παρασκεύασμα.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ

- Υλικό: πλαστικό
- Μέγιστο φορτίο: 100 kg
- Διαστάσεις: 44cm x 17cm x 7,5cm
- Μήκος καλωδίου: από 110 έως μέγ. 190 εκ

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- Η κούνια πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο υπό την επίβλεψη ενός ενήλικα - αυτό ισχύει ιδιαίτερα για παιδιά κάτω των 12 ετών.
- Πριν από κάθε χρήση, ελέγχετε προσεκτικά την κατάσταση των σχοινιών, των γάντζων και του καθίσματος - η χαλαρότητα, η τριβή, οι ρωγμές ή οι παραμορφώσεις αποτελούν λόγο για διακοπή της χρήσης.
- Η εγκατάσταση πρέπει να πραγματοποιείται μόνο σε σταθερά, ανθεκτικά φέροντα στοιχεία - μην κρεμάτε την κούνια σε λεπτά κλαδιά, σωλήνες, αδύναμες δοκούς ή δομικά στοιχεία που δεν προορίζονται να αντέχουν δυναμικά φορτία.
- Δεν επιτρέπονται οι ταλαντεύσεις ενώ στέκεστε, το άλμα από την κούνια ενώ κάνετε αιώρηση, το σκαρφάλωμα στα σχοινιά και η χρήση της κούνιας από περισσότερα από ένα άτομα τη φορά.
- Μην υπερβαίνετε το μέγιστο φορτίο που καθορίζεται από τον κατασκευαστή - η υπέρβασή του μπορεί να προκαλέσει ζημιά στο προϊόν και ατύχημα.
- Η κούνια δεν πρέπει να χρησιμοποιείται κατά τη διάρκεια ισχυρού ανέμου, βροχής, χιονόπτωσης ή σε ολισθηρό έδαφος - ο κίνδυνος να γλιστρήσετε ή να σπάσουν τα σχοινιά αυξάνεται σημαντικά.
- Μην αφήνετε τα παιδιά χωρίς επίβλεψη, ακόμη και κατά τη διάρκεια μιας σύντομης αιώρησης - οι περισσότεροι τραυματισμοί συμβαίνουν ως αποτέλεσμα έλλειψης επίβλεψης ή λανθασμένης χρήσης.



ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΚΑΙ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗ ΜΕΤΑΧΕΙΡΙΣΜΕΝΩΝ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΩΝ

Η συσκευασία είναι κατασκευασμένη από φιλικά προς το περιβάλλον υλικά που μπορούν να απορριφθούν στο τοπικό σας κέντρο ανακύκλωσης.

Το χρησιμοποιημένο υλικό συσκευασίας θα πρέπει να παραδίδεται σε σημείο συλλογής απορριμμάτων που ορίζεται από τις τοπικές αρχές. Πληροφορίες σχετικά με τον τρόπο απόρριψης ενός χρησιμοποιημένου προϊόντος παρέχονται από το γραφείο του δήμου ή της πόλης.

Το προϊόν πληροί τις ευρωπαϊκές και εθνικές απαιτήσεις για την ασφάλεια συσκευών και προϊόντων.

Διατηρούμε το δικαίωμα να κάνουμε αλλαγές στο κείμενο, το σχέδιο και τα δεδομένα προϊόντος χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση.

Stimate domnule/doamnă, vă mulțumim că ați achiziționat produsul nostru!

Înainte de a utiliza produsul, vă rugăm să citiți instrucțiunile de mai jos pentru utilizarea corectă a produsului.

Vă rugăm să păstrați acest manual pentru referințe viitoare și să urmați recomandările acestuia, deoarece nerespectarea poate reprezenta o amenințare pentru viață sau sănătate.

DESCRIERE

Un leagăn de grădină este un produs creat pentru cei mai tineri, dar nu numai. Acesta va oferi divertisment în aer liber atât pentru copiii mici, cât și pentru cei în vârstă. Pe lângă distracția extraordinară, dezvoltă abilitățile motorii și coordonarea.

Când este rulat, ocupă puțin spațiu, iar designul său ușor îl face ușor să îl mutați în alt loc sau să îl ascundeți.

Leaganul poate fi folosit atât în interior cât și în exterior. Scaunul este foarte neted, fiind confortabil de utilizat. Leagănul poate fi atârnat pe un copac sau pe o structură specială de pe locul de joacă.

Echipat cu funii foarte rezistente care garantează siguranța, astfel încât copiii și persoanele în vârstă să se poată balansa pe el.

Leagănul va oferi copiilor noștri o atracție interesantă și îi va face să petreacă mai mult timp în aer liber.

SFAT

- Dispozitivul trebuie verificat pentru caracterul complet al livrării și deteriorarea vizibilă.
- În cazul unei livrări incomplete sau a unei deteriorări din cauza ambalajului sau transportului defectuos, vă rugăm să contactați linia telefonică de service.

UTILIZARE

- Leaganul este destinat utilizării în exterior (grădina, terasa, balcon) și în interior - cu condiția să fie montat stabil.
- Poate fi folosit de copii, adolescenți și adulți, atâta timp cât greutatea acestora nu depășește sarcina maximă recomandată de producător (de obicei până la 100 kg).
- Scaunul este realizat din plastic durabil, asigurând rezistența la condițiile meteorologice și utilizare intensivă.
- Suprafața canelată previne alunecarea și îmbunătățește confortul în șezut.
- Asamblarea presupune agățarea leagănului pe cârlige solide, console sau grinzi. Punctele de atașare trebuie să fie rezistente la sarcini dinamice și bine fixate.
- Lungimea frânghiilor poate fi reglată, ceea ce vă permite să reglați înălțimea leagănului la înălțimea utilizatorului și la condițiile de instalare.
- Perfect pentru joacă, relaxare și dezvoltarea coordonării și echilibrului motor al copiilor.

CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

- Scaunul trebuie șters în mod regulat cu o cârpă umedă și un agent de curățare blând.
- Evitați utilizarea detergenților agresivi, înălbitori, solvenți și bureți aspru, care pot tocii suprafața materialului.
- Corzile pot fi spălate manual, de ex. folosind apă caldă și săpun. După curățare, uscați-le bine.
- Se recomandă curățarea leagănului după utilizare intensivă și după expunerea la ploaie sau noroi.
- Când nu este utilizat (de exemplu, toamna/iarna), leagănul trebuie demontat și depozitat într-un loc uscat și acoperit.
- Întreținerea regulată ajută la evitarea fisurilor materialului, a decolorării și slăbirii frânghiilor.
- Elementele metalice (dacă există) pot fi protejate din când în când cu un preparat anticoroziv.

DATE TEHNICE

- Material: plastic
- Sarcina maximă: 100 kg
- Dimensiuni: 44cm x 17cm x 7.5cm
- Lungimea cablului: de la 110 la max. 190 cm

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

- Leagănul trebuie folosit numai sub supravegherea unui adult - acest lucru se aplică în special copiilor sub 12 ani.
- Înainte de fiecare utilizare, verificați cu atenție starea cablurilor, cârligelor și a scaunului - slăbirea, abraziunea, crăpăturile sau deformațiile sunt motive pentru întreruperea utilizării.
- Instalarea trebuie să aibă loc numai pe elemente portante stabile și durabile - nu agățați leagănul pe ramuri subțiri, țevi, grinzi slabe sau elemente structurale care nu sunt destinate să suporte sarcini dinamice.
- Nu sunt permise balansarea stând în picioare, săritul de pe leagăn în timp ce vă leagă, cățărutul pe frânghii și folosirea leagănului de către mai multe persoane odată.
- Nu depășiți sarcina maximă specificată de producător - depășirea acesteia poate duce la deteriorarea produsului și la un accident.
- Leagănul nu trebuie folosit în timpul vântului puternic, ploii, ninsorii sau pe teren alunecos - riscul de alunecare sau rupere a frânghiilor crește semnificativ.
- Nu lăsați copiii nesupravegheați, chiar și în timpul unui leagăn scurt - majoritatea rănilor apar ca urmare a lipsei de supraveghere sau a utilizării incorecte.



Ambalajul este realizat din materiale ecologice care pot fi aruncate la centrul local de reciclare.

Materialul de ambalare folosit trebuie livrat la un punct de colectare a deșeurilor desemnat de autoritățile locale. Informațiile despre modul de eliminare a unui produs uzat sunt furnizate de către oficiul comunal sau al orașului.

Produsul îndeplinește cerințele europene și naționale pentru siguranța dispozitivelor și produselor.

Ne rezervăm dreptul de a face modificări textului, designului și datelor produsului fără notificare prealabilă.

Caro senhor ou senhora, obrigado por adquirir nosso produto!

Antes de usar o produto, leia as seguintes instruções para garantir o uso correto do produto.

Guarde este manual para referência futura e siga suas recomendações, pois o não cumprimento de suas instruções pode representar uma ameaça à vida ou à saúde.

DESCRIÇÃO

Um balanço de jardim é um produto criado pensando nos mais jovens, mas não só. Oferecerá entretenimento ao ar livre tanto para crianças pequenas quanto para idosos. Além de muita diversão, desenvolve a coordenação motora e a coordenação motora.

Quando dobrado, ele ocupa pouco espaço e seu design leve facilita movê-lo para outro lugar ou armazená-lo.

O balanço pode ser usado em ambientes internos e externos. O assento é muito macio, o que torna o uso confortável. O balanço pode ser pendurado em uma árvore ou em uma estrutura especial no playground.

Equipado com cordas muito duráveis que garantem a segurança, pode ser utilizado tanto por crianças quanto por idosos.

O balanço será uma atração interessante para as crianças e fará com que elas passem mais tempo ao ar livre.

DICA

- O dispositivo deve ser verificado quanto à integridade da entrega e a quaisquer danos visíveis.
- Em caso de entrega incompleta ou se você notar danos devido a embalagem ou transporte defeituosos, entre em contato com a linha direta de serviço.

USAR

- O balanço é destinado ao uso externo (jardim, terraço, varanda) e interno – desde que seja montado de forma estável.
- Pode ser utilizado por crianças, adolescentes e adultos, desde que seu peso não ultrapasse a carga máxima recomendada pelo fabricante (geralmente até 100 kg).
- O assento é feito de plástico durável, garantindo resistência às condições climáticas e ao uso intensivo.
- A superfície ranhurada evita escorregões e melhora o conforto do assento.
- A montagem envolve pendurar o balanço em ganchos, suportes ou vigas sólidas. Os pontos de fixação devem ser resistentes a cargas dinâmicas e devidamente fixados.
- O comprimento das cordas pode ser ajustado, o que permite ajustar a altura do balanço à altura do usuário e às condições de instalação.
- Perfeito para diversão, relaxamento e desenvolvimento da coordenação motora e equilíbrio em crianças.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- O assento deve ser limpo regularmente com um pano úmido e um agente de limpeza suave.
- Evite usar detergentes agressivos, alvejantes, solventes e esponjas ásperas que podem embaçar a superfície do material.
- As cordas podem ser lavadas à mão, por exemplo usando água morna e sabão. Após a limpeza, seque-os bem.
- Recomenda-se limpar o balanço após uso intensivo e após exposição à chuva ou lama.
- Durante períodos de não utilização (por exemplo, outono/inverno), vale a pena desmontar o balanço e guardá-lo em um local seco e coberto.
- A manutenção regular ajuda a evitar rachaduras no material, descoloração e enfraquecimento das cordas.
- Elementos metálicos (se houver) podem ser protegidos de tempos em tempos com um agente anticorrosivo.

DADOS TÉCNICOS

- Material: plástico
- Carga máxima: 100kg
- Dimensões: 44cm x 17cm x 7,5cm
- Comprimento das cordas: de 110 a máx. 190 cm

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

- O balanço só deve ser usado sob supervisão de um adulto – isso se aplica especialmente a crianças menores de 12 anos.
- Antes de cada uso, verifique cuidadosamente as condições das cordas, ganchos e assento - qualquer folga, abrasão, rachadura ou deformação é motivo para interromper o uso.
- A montagem deve ocorrer somente em elementos de suporte de carga estáveis e duráveis - não pendure o balanço em galhos finos, canos, vigas fracas ou elementos estruturais não projetados para suportar cargas dinâmicas.
- É proibido balançar em pé, pular do balanço enquanto estiver balançando, subir em cordas e usar o balanço por mais de uma pessoa ao mesmo tempo.
- Não exceda a carga máxima especificada pelo fabricante - excedê-la pode resultar em danos ao produto e em um acidente.
- O balanço não deve ser usado em ventos fortes, chuva, neve ou em superfícies escorregadias - o risco de escorregar ou quebrar a corda aumenta significativamente.
- Não deixe crianças sozinhas, mesmo durante balanços curtos – a maioria dos ferimentos ocorre como resultado da falta de supervisão ou uso incorreto.



A embalagem é feita de materiais ecológicos que podem ser descartados no centro de reciclagem local.

O material de embalagem usado deve ser entregue no ponto de descarte de resíduos designado pelas autoridades locais. Informações sobre as possibilidades de descarte do produto usado são fornecidas pela prefeitura ou secretaria municipal.

O produto atende aos requisitos europeus e nacionais sobre segurança de dispositivos e produtos.

Reservamo-nos o direito de fazer alterações no texto, design e dados do produto sem aviso prévio.

Уважаеми господине/госпожо, благодарим ви, че закупихте нашия продукт!

Преди да използвате продукта, моля, прочетете инструкциите по-долу за правилна употреба на продукта.

Моля, запазете това ръководство за бъдещи справки и следвайте неговите препоръки, тъй като неспазването може да представлява заплаха за живота или здравето.

ОПИСАНИЕ

Градинската люлка е продукт създаден за най-малките, но не само. Той ще осигури забавление на открито както за малки деца, така и за възрастни хора. Освен страхотно забавление, развива моториката и координацията.

Когато е навит, заема малко място, а лекият му дизайн улеснява преместването му на друго място или скриването му.

Люлката може да се използва както на закрито, така и на открито. Седалката е много гладка, което я прави удобна за използване. Люлката може да бъде окачена на дърво или на специална конструкция на детската площадка.

Оборудван с много издръжливи въжета, които гарантират безопасност, така че деца и възрастни хора да могат да се люлеят на него.

Люлката ще осигури интересна атракция за нашите деца и ще ги накара да прекарват по-дълго на открито.

СЪВЕТ

- Устройството трябва да се провери за комплектност на доставката и видими повреди.
- В случай на непълна доставка или повреда поради дефектна опаковка или транспорт, моля, свържете се с горещата линия за обслужване.

ИЗПОЛЗВАНЕ

- Люлката е предназначена за използване на открито (градина, тераса, балкон) и на закрито - при стабилно монтиране.
- Може да се използва от деца, юноши и възрастни, стига теглото им да не надвишава максималното натоварване, препоръчано от производителя (обикновено до 100 кг).
- Седалката е изработена от здрава пластмаса, гарантираща устойчивост на атмосферни условия и интензивна употреба.
- Набраздената повърхност предотвратява подхлъзване и подобрява комфорта при седене.
- Сглобяването включва окачване на люлката на твърди куки, скоби или греди. Точките на закрепване трябва да са устойчиви на динамични натоварвания и правилно закрепени.
- Дължината на въжетата може да се регулира, което ви позволява да регулирате височината на люлката според височината на потребителя и условията на монтаж.
- Перфектен за игра, релакс и развиване на двигателната координация и баланс на децата.

ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

- Седалката трябва редовно да се избърсва с влажна кърпа и мек почистващ препарат.
- Избягвайте използването на агресивни препарати, избелващи препарати, разтворители и груби гъби, които могат да помрачат повърхността на материала.
- Въжетата могат да се перат ръчно, напр. с помощта на хладка вода и сапун. След почистване ги подсушете старателно.
- Препоръчва се почистване на люлката след интензивна употреба и след излагане на дъжд или кал.
- Когато не се използва (напр. есен/зима), люлката трябва да се разглоби и съхранява на сухо, покрито място.
- Редовната поддръжка помага да се избегне напукване на материала, обезцветяване и отслабване на въжетата.
- Металните елементи (ако има такива) могат да бъдат защитени от време на време с антикорозионен препарат.

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

- Материал: пластмаса
- Максимално натоварване: 100 кг
- Размери: 44см x 17см x 7.5см
- Дължина на кабела: от 110 до макс. 190 см

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

- Люлката трябва да се използва само под наблюдението на възрастен - това се отнася особено за деца под 12 години.
- Преди всяка употреба внимателно проверявайте състоянието на въжетата, куките и седалката - разхлабване, протриване, пукнатини или деформации са основание за прекратяване на употребата.
- Монтажът трябва да се извършва само върху стабилни, издръжливи носещи елементи - не окачвайте люлката на тънки клони, тръби, слаби греди или структурни елементи, които не са предназначени да понесат динамични натоварвания.
- Люлеене в изправено положение, скачане от люлката по време на люлеене, катерене по въжетата и използване на люлката от повече от един човек наведнъж не са разрешени.
- Не превишавайте максималното натоварване, посочено от производителя - превишаването му може да доведе до повреда на продукта и злополука.
- Люлката не трябва да се използва при силен вятър, дъжд, снеговалеж или на хлъзгав терен - рискът от подхлъзване или скъсване на въжетата се увеличава значително.
- Не оставяйте децата без надзор дори по време на кратко люлеене - повечето наранявания се получават в резултат на липса на надзор или неправилна употреба.



СЪВЕТИ И ИНФОРМАЦИЯ ЗА УПРАВЛЕНИЕ НА ИЗПОЛЗВАНИ ОПАКОВКИ

Опаковката е направена от екологично чисти материали, които могат да бъдат изхвърлени в местния център за рециклиране. Използваният опаковъчен материал трябва да бъде предаден в пункт за събиране на отпадъци, определен от местните власти. Информация за това как да изхвърлите използван продукт се предоставя от общинската или градска служба.

Продуктът отговаря на европейските и национални изисквания за безопасност на уредите и продуктите.

Запазваме си правото да правим промени в текста, дизайна и данните за продукта без предварително уведомление.

Tisztelt Hölgym/Uram! Köszönjük, hogy termékünket vásárolta!

A termék használata előtt kérjük, olvassa el az alábbi utasításokat a termék megfelelő használatához.

Kérjük, őrizze meg ezt a kézikönyvet későbbi használatra, és kövesse a benne foglalt ajánlásokat, mivel a be nem tartása veszélyt jelenthet az életre vagy az egészségre.

LEÍRÁS

A kerti hinta a legkisebbeknek készült termék, de nem csak. Kisgyerekeknek és időseknek egyaránt szabadtéri szórakozást biztosít majd. A remek szórakozás mellett fejleszti a motoros készségeket és a koordinációt.

Feltekerve kis helyet foglal, könnyű kialakításának köszönhetően pedig könnyen áthelyezhető vagy elrejthető.

A hinta beltéren és kültéren is használható. Az ülés nagyon sima, így kényelmesen használható. A hinta felakasztható fára vagy a játszótéren található speciális szerkezetre.

Nagyon strapabíró kötelekkel felszerelt, amelyek garantálják a biztonságot, így gyerekek és idősek is hintázhatnak rajta.

A hinta érdekes látványt nyújt majd gyermekeink számára, és hosszabb időt tölt majd a szabadban.

TIPP

- A készüléket ellenőrizni kell a szállítás hiánytalansága és a látható sérülések szempontjából.
- Hibás szállítás vagy hibás csomagolásból vagy szállításból eredő sérülés esetén forduljon a szerviz forródróthoz.

HASZNÁLAT

- A hinta kültéri (kert, terasz, erkély) és beltéri használatra készült - feltéve, hogy stabilan van felszerelve.
- Gyermekek, tinédzserek és felnőttek is használhatják, amennyiben súlyuk nem haladja meg a gyártó által ajánlott maximális terhelést (általában 100 kg-ig).
- Az ülés tartós műanyagból készült, így ellenáll az időjárási viszonyoknak és az intenzív használatnak.
- A barázdált felület megakadályozza a csúszást és javítja az ülés komfortját.
- Az összeszerelés során a hintát tömör horgokra, konzolokra vagy gerendákra kell akasztani. A rögzítési pontoknak ellenállniuk kell a dinamikus terheléseknek és megfelelően rögzítve kell lenniük.
- A kötelek hossza állítható, ami lehetővé teszi a hinta magasságának a felhasználó magasságához és beépítési körülményeihez való igazítását.
- Tökéletes játékhoz, pihenéshez, valamint a gyermekek mozgáskoordinációjának és egyensúlyának fejlesztéséhez.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

- Az ülést rendszeresen meg kell törölni nedves ruhával és enyhe tisztítószerrel.
- Kerülje az agresszív tisztítószerkeket, fehérítőket, oldószereket és durva szivacsok használatát, amelyek elhomályosíthatják az anyag felületét.
- A kötelek kézzel moshatók, pl. langyos vízzel és szappannal. Tisztítás után alaposan szárítsa meg őket.
- Intenzív használat után, valamint esőnek vagy sárnak való kitettség után ajánlott a hintát megtisztítani.
- Használaton kívül (pl. ősztől) a hintát szét kell szerelni és száraz, fedett helyen kell tárolni.
- A rendszeres karbantartás segít elkerülni az anyag repedését, az elszíneződést és a kötelek gyengülését.
- A fém elemek (ha vannak) időnként védhetők korróziógátlóval.

MŰSZAKI ADATOK

- Anyaga: műanyag
- Maximális terhelés: 100 kg
- Méretek: 44cm x 17cm x 7,5cm
- Vezeték hossza: 110-től max. 190 cm

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

- A hintát csak felnőtt felügyelete mellett szabad használni – ez különösen vonatkozik a 12 év alatti gyermekekre.
- Minden használat előtt gondosan ellenőrizze a kötelek, horgok és az ülés állapotát – a lazaság, kopás, repedések vagy deformációk a használat abbahagyását indokolják.
- A felszerelést csak stabil, tartós teherhordó elemekre szabad elvégezni - ne akassza fel a hintát vékony ágakra, csövekre, gyenge gerendákra vagy olyan szerkezeti elemekre, amelyek nem alkalmasak dinamikus terhelés viselésére.
- Tilos állva hintázni, hintázás közben leugrálni a hintából, felmászni a kötélre, és egyszerre többet nem használhatják a hintát.
- Ne lépje túl a gyártó által megadott maximális terhelést - ennek túllépése a termék károsodását és balesetet okozhat.
- A hintát nem szabad erős szélben, esőben, hóesésben vagy csúszós talajon használni – jelentősen megnő a megcsúszás vagy a kötélszakadás veszélye.
- Ne hagyja a gyerekeket felügyelet nélkül, még rövid hinta közben sem – a legtöbb sérülés a felügyelet hiánya vagy a helytelen használat következménye.

TIPPEK ÉS INFORMÁCIÓK A HASZNÁLT CSOMAGOLÁSOK KEZELÉSÉHEZ

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító központban lehet leadni.



A használt csomagolóanyagokat a helyi hatóságok által kijelölt hulladékgyűjtő helyre kell szállítani. A használt termék ártalmatlanítására vonatkozó információkat a település vagy a városi hivatal ad.

A termék megfelel a készülékek és termékek biztonságára vonatkozó európai és nemzeti követelményeknek.

Fenntartjuk a jogot a szöveg, a design és a termékadatokról előzetes értesítés nélküli változtatására.

Kære hr/fru, tak fordi du har købt vores produkt!

Før du bruger produktet, skal du læse instruktionerne nedenfor for korrekt brug af produktet.

Gem venligst denne vejledning til fremtidig reference og følg dens anbefalinger, da manglende overholdelse kan udgøre en trussel mod liv eller helbred.

BESKRIVELSE

En havegyngge er et produkt skabt til de mindste, men ikke kun. Det vil give udendørs underholdning for både små børn og ældre. Udover stor sjov udvikler den motorik og koordination.

Når den er rullet sammen, fylder den lidt, og dens lette design gør det nemt at flytte den til et andet sted eller gemme den.

Gyngen kan bruges både indendørs og udendørs. Sædet er meget glat, hvilket gør det behageligt at bruge. Gyngen kan hænges på et træ eller på en særlig struktur på legepladsen.

Udstyret med meget slidstærke reb, der garanterer sikkerheden, så børn og ældre mennesker kan gynges på den.

Gyngen vil være en interessant attraktion for vores børn og vil få dem til at tilbringe længere udendørs.

TIP

- Enheden skal kontrolleres for fuldstændig levering og synlige skader.
- I tilfælde af ufuldstændig levering eller skader på grund af defekt emballage eller transport, kontakt venligst servicehotline.

BRUGE

- Gyngen er beregnet til udendørs brug (have, terrasse, altan) og indendørs - forudsat at den er monteret stabilt.
- Den kan bruges af børn, teenagere og voksne, så længe deres vægt ikke overstiger den maksimale belastning, der anbefales af producenten (normalt op til 100 kg).
- Sædet er lavet af slidstærkt plastik, hvilket sikrer modstand mod vejrforhold og intensiv brug.
- Den rillede overflade forhindrer glidning og forbedrer siddekomforten.
- Montering involverer at hænge gyngen på solide kroge, beslag eller bjælker. Fastgørelsespunkterne skal være modstandsdygtige over for dynamiske belastninger og korrekt sikret.
- Længden på rebene kan justeres, hvilket giver dig mulighed for at tilpasse højden på gyngen til brugerens højde og monteringsforhold.
- Perfekt til leg, afslapning og udvikling af børns motoriske koordination og balance.

RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

- Sædet skal regelmæssigt tørres af med en fugtig klud og et mildt rengøringsmiddel.
- Undgå at bruge aggressive rengøringsmidler, blegemidler, opløsningsmidler og ru svampe, som kan sløve materialets overflade.
- Rebene kan vaskes manuelt, f.eks. ved hjælp af lunkent vand og sæbe. Efter rengøring skal du tørre dem grundigt.
- Det anbefales at rense gyngen efter intensiv brug og efter udsættelse for regn eller mudder.
- Når den ikke er i brug (f.eks. efterår/vinter), skal gyngen skilles ad og opbevares på et tørt, overdækket sted.
- Regelmæssig vedligeholdelse hjælper med at undgå revner i materialet, misfarvning og svækkelse af rebene.
- Metalelementer (hvis nogen) kan beskyttes fra tid til anden med et anti-korrosionspræparat.

TEKNISKE DATA

- Materiale: plastik
- Maksimal belastning: 100 kg
- Mål: 44 cm x 17 cm x 7,5 cm
- Ledningslængde: fra 110 til max. 190 cm

SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

- Gyngen bør kun bruges under opsyn af en voksen - det gælder især børn under 12 år.
- Før hver brug skal du omhyggeligt kontrollere tilstanden af reb, kroge og sæde - løshed, slid, revner eller deformationer er grund til at stoppe brugen.
- Montering bør kun ske på stabile, holdbare bærende elementer - hæng ikke gyngen på tynde grene, rør, svage bjælker eller konstruktionselementer, der ikke er beregnet til at bære dynamiske belastninger.
- Det er ikke tilladt at gynges stående, hoppe fra gyngen under gyngen, klatre i rebene og bruge gyngen af mere end én person ad gangen.
- Overskrid ikke den maksimale belastning, der er angivet af producenten - overskridelse kan resultere i skader på produktet og en ulykke.
- Gyngen bør ikke bruges ved stærk vind, regn, snefald eller på glat underlag - risikoen for at glide eller knække rebene øges markant.
- Efterlad ikke børn uden opsyn, heller ikke under et kort sving – de fleste skader opstår som følge af manglende opsyn eller forkert brug.



TIPS OG INFORMATION OM HÅNDTERING AF BRUGT EMBALLAGE

Emballagen er lavet af miljøvenlige materialer, som kan afleveres på din lokale genbrugsplads.

Brugt emballagemateriale skal afleveres til et affaldsindsamlingssted udpeget af lokale myndigheder. Oplysninger om, hvordan man bortskaffer et brugt produkt, gives af kommunen eller bykontoret.

Produktet opfylder europæiske og nationale krav til sikkerhed for apparater og produkter.

Vi forbeholder os retten til at foretage ændringer i tekst, design og produktdata uden forudgående varsel.

Vážený pán/pani, ďakujeme, že ste si zakúpili náš produkt!

Pred použitím produktu si prečítajte nižšie uvedené pokyny pre správne používanie produktu.

Uchovajte si tento návod pre budúce použitie a dodržujte jeho odporúčania, pretože nedodržanie môže predstavovať ohrozenie života alebo zdravia.

POPIS

Záhradná hojdačka je produkt stvorený pre najmenších, no nielen. Malým deťom aj starším ľuďom poskytne zábavu vonku. Okrem skvelej zábavy rozvíja motoriku a koordináciu.

Keď je zrolovaný, zaberá málo miesta a jeho ľahký dizajn uľahčuje jeho premiestnenie na iné miesto alebo jeho skrytie.

Hojdačku je možné použiť v interiéri aj exteriéri. Sedadlo je veľmi hladké, vďaka čomu sa pohodlne používa. Hojdačku je možné zavesiť na strom alebo na špeciálnu konštrukciu na ihrisku.

Vybavený veľmi odolnými lanami, ktoré zaručujú bezpečnosť, takže sa na ňom môžu hojdať deti aj starší ľudia.

Hojdačka poskytne našim deťom zaujímavú atrakciu a prinúti ich stráviť dlhšie vonku.

TIP

- Zariadenie je potrebné skontrolovať na kompletnosť dodávky a viditeľné poškodenia.
- V prípade nekompletnej dodávky alebo poškodenia v dôsledku nesprávneho balenia alebo prepravy kontaktujte prosím servisnú linku.

POUŽÍVAŤ

- Hojdačka je určená na vonkajšie použitie (záhrada, terasa, balkón) aj do interiéru - za predpokladu, že je stabilne namontovaná.
- Môžu ho používať deti, tínedžeri a dospelí, pokiaľ ich hmotnosť neprekročí maximálnu nosnosť odporúčanú výrobcom (zvyčajne do 100 kg).
- Sedačka je vyrobená z odolného plastu, zaisťuje odolnosť voči poveternostným vplyvom a intenzívnemu používaniu.
- Drážkovaný povrch zabraňuje pošmyknutiu a zlepšuje komfort sedenia.
- Montáž zahŕňa zavesenie hojdačky na pevné háky, konzoly alebo nosníky. Upevňovacie body musia byť odolné voči dynamickému zaťaženiu a musia byť riadne zaistené.
- Dĺžka lán je nastaviteľná, čo umožňuje prispôbiť výšku hojdačky výške užívateľa a podmienkam inštalácie.
- Ideálne na hranie, relaxáciu a rozvoj detskej motorickej koordinácie a rovnováhy.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

- Sedačku pravidelne utierajte vlhkou handričkou a jemným čistiacim prostriedkom.
- Vyhnite sa používaniu agresívnych čistiacich prostriedkov, bieliadiel, rozpúšťadiel a drsných špongií, ktoré môžu zmatniť povrch materiálu.
- Laná je možné prať ručne napr. pomocou vlažnej vody a mydla. Po vyčistení ich dôkladne osušte.
- Hojdačku sa odporúča vyčistiť po intenzívnom používaní a po vystavení dažďu alebo blete.
- Keď sa hojdačka nepoužíva (napríklad jeseň/zima), mala by byť rozobratá a uskladnená na suchom, krytom mieste.
- Pravidelná údržba pomáha predchádzať praskaniu materiálu, zmene farby a zoslabnutiu lán.
- Kovové prvky (ak existujú) je možné z času na čas chrániť prípravkom proti korózii.

TECHNICKÉ ÚDAJE

- Materiál: plast
- Maximálna nosnosť: 100 kg
- Rozmery: 44 cm x 17 cm x 7,5 cm
- Dĺžka kábla: od 110 do max. 190 cm

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

- Hojdačka by sa mala používať len pod dohľadom dospelého osoby – to platí najmä pre deti do 12 rokov.
- Pred každým použitím dôkladne skontrolujte stav lán, hákov a sedačky - uvoľnenie, odretie, praskliny alebo deformácie sú dôvodom na prerušenie používania.
- Inštalácia by mala prebiehať len na stabilných, odolných nosných prvkoch – hojdačku nezavesujte na tenké konáre, rúrky, slabé trámy alebo konštrukčné prvky, ktoré nie sú určené na dynamické zaťaženie.
- Hojdanie v stoji, skákanie z hojdačky počas hojdania, šplhanie po lane a používanie hojdačky viacerými osobami súčasne nie je dovolené.
- Neprekračujte maximálnu záťaž stanovenú výrobcom – jej prekročenie môže viesť k poškodeniu výrobku a nehode.
- Hojdačka by sa nemala používať počas silného vetra, dažďa, sneženia alebo na klzkom teréne - výrazne sa zvyšuje riziko pošmyknutia alebo pretrhnutia lán.
- Nenechávajte deti bez dozoru ani pri krátkom hojdaní – k väčšine úrazov dochádza v dôsledku nedostatočného dohľadu alebo nesprávneho používania.



TIPY A INFORMÁCIE TÝKAJÚCE SA NAKLADANIA S POUŽITÝMI OBALMI

Obal je vyrobený z ekologických materiálov, ktoré je možné zlikvidovať v miestnom recyklačnom stredisku.

Použitý obalový materiál odovzdajte na zberné miesto určené miestnymi úradmi. Informácie o likvidácii použitého výrobku poskytuje obec alebo mestský úrad.

Výrobok spĺňa európske a národné požiadavky na bezpečnosť zariadení a produktov.

Vyhradzujeme si právo na zmeny v texte, dizajne a produktových údajoch bez predchádzajúceho upozornenia.

Arvoisa vastaanottaja, kiitos tuotteemme ostamisesta!

Ennen kuin käytät tuotetta, lue alla olevat ohjeet tuotteen oikeasta käytöstä.

Säilytä tämä opas myöhempää tarvetta varten ja noudata sen suosituksia, sillä ohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa hengenvaaran tai terveyden.

KUVAUS

Puutarhakeinu on tuote, joka on luotu pienimmille, mutta ei vain. Se tarjoaa ulkoilmaviihdettä sekä pienille lapsille että vanhuksille. Huikean hauskanpidon lisäksi se kehittää motorisia taitoja ja koordinaatiota.

Käärittynä se vie vähän tilaa ja kevyen rakenteensa ansiosta se on helppo siirtää toiseen paikkaan tai piilottaa.

Keinua voidaan käyttää sekä sisällä että ulkona. Istuin on erittäin sileä, mikä tekee siitä mukavan käyttää. Keinu voidaan ripustaa puuhun tai leikkikentän erikoisrakenteeseen.

Varustettu erittäin kestäville köysillä, jotka takaavat turvallisuuden, jotta lapset ja vanhukset voivat keinua siinä.

Keinu tarjoaa lapsillemme mielenkiintoisen vetovoiman ja pidentää heidän ulkoilua.

KÄRKI

- Laite tulee tarkistaa toimituksen täydellisyyden ja näkyvien vaurioiden varalta.
- Jos toimitus on epätäydellinen tai viallisesta pakkauksesta tai kuljetuksesta johtuva vaurio, ota yhteyttä huoltopalveluun.

KÄYTTÄÄ

- Keinu on tarkoitettu ulkokäyttöön (puutarha, terassi, parveke) ja sisäkäyttöön - edellyttäen, että se on asennettu tukevasti.
- Sitä voivat käyttää lapset, teini-ikäiset ja aikuiset, kunhan heidän painonsa ei ylitä valmistajan suosittelemaa enimmäiskuormitusta (yleensä 100 kg asti).
- Istuin on valmistettu kestävästä muovista, mikä varmistaa sääolosuhteiden ja intensiivisen käytön kestävyys.
- Uritettu pinta estää liukastumisen ja parantaa istumamukavuutta.
- Kokoamiseen kuuluu keinu ripustaa kiinteisiin koukkuihin, kiinnikkeisiin tai palkkeihin. Kiinnityspisteiden tulee kestää dynaamisia kuormia ja ne on kiinnitettävä kunnolla.
- Köysien pituus on säädettävissä, jolloin keinujen korkeus voidaan säätää käyttäjän pituuden ja asennusolosuhteiden mukaan.
- Täydellinen leikkimiseen, rentoutumiseen ja lasten motorisen koordinaation ja tasapainon kehittämiseen.

PUHDISTUS JA HUOLTO

- Istuin tulee pyyhkiä säännöllisesti kostealla liinalla ja miedolla puhdistusaineella.
- Vältä käyttämästä aggressiivisia pesuaineita, valkaisuaineita, liuottimia ja karkeita sienä, jotka voivat himmentää materiaalin pinnan.
- Köydet voidaan pestä käsin, esim. käyttämällä haaleaa vettä ja saippuaa. Kuivaa ne perusteellisesti puhdistuksen jälkeen.
- On suositeltavaa puhdistaa keinu intensiivisen käytön ja sateelle tai mudalle altistumisen jälkeen.
- Kun keinu ei ole käytössä (esim. syksy/talvi), se tulee purkaa ja säilyttää kuivassa, katetussa paikassa.
- Säännöllinen huolto auttaa välttämään materiaalin halkeilua, värimuutoksia ja köysien heikkenemistä.
- Metallelementit (jos sellaisia on) voidaan suojata ajoittain korroosionestovalmisteella.

TEKNISET TIEDOT

- Materiaali: muovi
- Maksimikuorma: 100 kg
- Mitat: 44 cm x 17 cm x 7,5 cm
- Johdon pituus: 110 - max. 190 cm

TURVALLISUUSOHJEET

- Keinua tulee käyttää vain aikuisen valvonnassa - tämä koskee erityisesti alle 12-vuotiaita lapsia.
- Tarkasta huolellisesti ennen jokaista käyttöä köysien, koukkujen ja istuimen kunto - löysyys, hankaus, halkeamat tai muodonmuutokset ovat syitä käytön lopettamiselle.
- Asennus tulee tehdä vain vakaille, kestäville kantaville elementeille - älä ripusta keinua ohuille oksille, putkille, heikkoille palkkeille tai rakennneosille, joita ei ole tarkoitettu kestäväksi dynaamisia kuormia.
- Keinuminen seistessä, keinulta hyppääminen keinuttaessa, köysien kiipeäminen ja keinun käyttäminen useamman henkilön toimesta kerrallaan ei ole sallittua.
- Älä ylitä valmistajan ilmoittamaa enimmäiskuormitusta - sen ylittäminen voi johtaa tuotteen vaurioitumiseen ja onnettomuuteen.
- Keinua ei saa käyttää kovassa tuulella, sateessa, lumisateessa tai liukkaalla maalla - riski luistaa tai katketa köysiä kasvaa merkittävästi.
- Älä jätä lapsia ilman valvontaa edes lyhyen heilahtelun aikana - useimmat vammat johtuvat valvonnan puutteesta tai väärästä käytöstä.

VINKKEJÄ JA TIETOA KÄYTETTYJEN PAKKAUSTEN HALLINTAAN

Pakkaus on valmistettu ympäristöystävällisistä materiaaleista, jotka voidaan hävittää paikallisessa kierrätyskeskuksessa.

Käytetty pakkausmateriaali tulee toimittaa paikallisten viranomaisten määräämään jätteenkeräyspisteeseen. Tietoja käytetyn tuotteen hävittämisestä antaa kunnan tai kaupungin virasto.



Tuote täyttää eurooppalaiset ja kansalliset laitteiden ja tuotteiden turvallisuusvaatimukset.
Pidätämme oikeuden tehdä muutoksia tekstiin, suunnitteluun ja tuotetietoihin ilman ennakkoilmoitusta.

Gerbiamasis Pone/Ponia, dėkojame, kad įsigijote mūsų gaminį!

Prieš naudodami gaminį, perskaitykite toliau pateiktas instrukcijas, kaip tinkamai naudoti gaminį.

Išsaugokite šį vadovą, kad galėtumėte pasinaudoti ateityje, ir vadovaukitės jo rekomendacijomis, nes jos nesilaikymas gali kelti pavojų gyvybei arba sveikatai.

APRAŠYMAS

Sodo sūpynės – tai gaminys, sukurtas patiems mažiausiems, bet ne tik. Jame lauks pramogos tiek mažiems vaikams, tiek vyresnio amžiaus žmonėms. Be puikaus malonumo, jis lavina motorinius įgūdžius ir koordinaciją.

Susuktas jis užima mažai vietos, o dėl lengvo dizaino jį lengva perkelti į kitą vietą ar paslėpti.

Sūpynės gali būti naudojamos tiek viduje, tiek lauke. Sėdynė labai lygi, todėl ją patogiu naudoti. Sūpynės galima pakabinti ant medžio arba ant specialios konstrukcijos žaidimų aikštelėje.

Aprūpintas itin patvariomis virvėmis, kurios garantuoja saugumą, todėl ant jo gali sėdėti vaikai ir pagyvenę žmonės.

Sūpynės mūsų vaikams suteiks įdomios atrakcijos ir leis ilgiau praleisti lauke.

PATARIMAS

- Prietaisas turi būti patikrintas dėl pristatymo išsamumo ir matomų pažeidimų.
- Jei pristatymas nepilnas arba sugadintas dėl netinkamos pakuotės ar transportavimo, susisiekite su aptarnavimo linija.

NAUDOTI

- Sūpynės skirtos naudojimui lauke (sodas, terasa, balkonas) ir patalpose – su sąlyga, kad jos pritvirtintos stabiliai.
- Jį gali naudoti vaikai, paaugliai ir suaugusieji, jei jų svoris neviršija didžiausios gamintojo rekomenduojamos apkrovos (dažniausiai iki 100 kg).
- Sėdynė pagaminta iš patvaraus plastiko, užtikrinančio atsparumą oro sąlygoms ir intensyviu naudojimui.
- Paviršius su grioveliais apsaugo nuo slydimo ir pagerina sėdėjimo komfortą.
- Surinkimas apima sūpynių pakabinimą ant tvirtų kabliukų, laikiklių ar sijų. Tvirtinimo taškai turi būti atsparūs dinaminėms apkrovoms ir tinkamai pritvirtinti.
- Virvių ilgis gali būti reguliuojamas, kas leidžia reguliuoti sūpynių aukštį pagal vartotojo ūgį ir montavimo sąlygas.
- Puikiai tinka žaisti, atsipalaiduoti ir lavinti vaikų motorinę koordinaciją bei pusiausvyrą.

VALYMAS IR PRIEŽIŪRA

- Sėdynę reikia reguliariai nušluostyti drėgna šluoste ir švelnia valymo priemone.
- Nenaudokite agresyvių ploviklių, baliklių, tirpiklių ir šiurkščių kempinių, kurie gali nublukinti medžiagos paviršių.
- Virves galima plauti rankiniu būdu, pvz. naudojant drungną vandenį ir muilą. Po valymo juos kruopščiai išdžiovinkite.
- Sūpynės rekomenduojama valyti po intensyvaus naudojimo ir po lietaus ar purvo.
- Nenaudojamas (pvz., rudenį/žiemą) sūpynės reikia išmontuoti ir laikyti sausoje, uždengtoje vietoje.
- Reguliari priežiūra padeda išvengti medžiagos įtrūkimų, spalvos pasikeitimo ir lynų susilpnėjimo.
- Metalinius elementus (jei yra) kartais nuo karto galima apsaugoti antikoroziniu preparatu.

TECHNINIAI DUOMENYS

- Medžiaga: plastikas
- Maksimali apkrova: 100 kg
- Matmenys: 44cm x 17cm x 7,5cm
- Laido ilgis: nuo 110 iki maks. 190 cm

SAUGOS INSTRUKCIJOS

- Sūpynės turi būti naudojamos tik prižiūrint suaugusiems – tai ypač pasakytina apie vaikus iki 12 metų.
- Prieš kiekvieną naudojimą atidžiai patikrinkite virvių, kabliukų ir sėdynės būklę – laisvumas, nutrynimai, įtrūkimai ar deformacijos yra pagrindas nutraukti naudojimą.
- Montuoti reikia tik ant stabilų, patvarių laikančiųjų elementų – nekabinkite sūpynių ant plonų šakų, vamzdžių, silpnų sijų ar konstrukcinių elementų, kurie nėra skirti atlaikyti dinamines apkrovas.
- Draudžiama sūpuotis stovint, šokinėti nuo sūpynių sūpuojant, lipti lynais ir sūpynėse vienu metu naudotis daugiau nei vienam asmeniui.
- Neviršykite gamintojo nurodytos didžiausios apkrovos – ją viršijus galite sugadinti gaminį ir sukelti nelaimingą atsitikimą.
- Sūpynių negalima naudoti esant stipriam vėjui, lietaui, snigant arba ant slidžios žemės – labai padidėja rizika paslysti ar nutrūkti lynams.
- Nepalikite vaikų be priežiūros net trumpai siūbuojant – dauguma sužalojimų atsiranda dėl priežiūros stokos arba netinkamo naudojimo.

PATARIMAI IR INFORMACIJA APIE NAUDOTŲ PAKUOČIŲ TVARKYMĄ

Pakuotė pagaminta iš aplinkai nekenksmingų medžiagų, kurias galima išmesti vietiniame perdirbimo centre.

Panaudotos pakavimo medžiagos turi būti pristatytos į vietos valdžios nurodytą atliekų surinkimo punktą. Informaciją, kaip išmesti panaudotą gaminį, teikia komunos arba miesto biuras.



Gaminys atitinka Europos ir nacionalinius prietaisų ir gaminių saugos reikalavimus.
Pasilieiname teisę keisti tekstą, dizainą ir gaminio duomenis be išankstinio įspėjimo.

Godātais kungs/kundze! Paldies, ka iegādājāties mūsu produktu!

Pirms produkta lietošanas, lūdzu, izlasiet tālāk sniegtos norādījumus par pareizu produkta lietošanu.

Lūdzu, saglabājiet šo rokasgrāmatu turpmākai uzziņai un ievērojiet tās ieteikumus, jo tās neievērošana var apdraudēt dzīvību vai veselību.

APRAKSTS

Dārza šūpoles ir produkts, kas radīts pašiem mazākajiem, bet ne tikai. Tas nodrošinās izklaides brīvā dabā gan maziem bērniem, gan veciem cilvēkiem. Papildus lieliskajai jautrībai tas attīsta motoriskās prasmes un koordināciju.

Sarullēts tas aizņem maz vietas, un tā vieglais dizains ļauj to viegli pārvietot uz citu vietu vai paslēpt.

Šūpoles var izmantot gan iekštelpās, gan ārā. Sēdekļi ir ļoti gluds, kas padara to ērti lietojamu. Šūpoles var piekārt pie koka vai uz īpašas konstrukcijas rotaļu laukumā.

Apriņķots ar ļoti izturīgām virvēm, kas garantē drošību, lai pa to varētu šūpoties bērni un veci cilvēki.

Šūpoles nodrošinās mūsu bērniem interesantu atrakciju un ļaus ilgāk pavadīt laiku ārā.

PADOMS

- Jāpārbauda, vai ierīce ir pilnībā piegādāta un vai nav redzami bojājumi.
- Nepilnīgas piegādes gadījumā vai bojāta iepakojuma vai transportēšanas dēļ, lūdzu, sazinieties ar servisa tālruni.

IZMANTOT

- Šūpoles ir paredzētas lietošanai ārpus telpām (dārzā, terasē, balkonā) un iekštelpās - ar nosacījumu, ka tās ir uzstādītas stabili.
- To var lietot bērni, pusaudži un pieaugušie, ja vien viņu svars nepārsniedz ražotāja ieteikto maksimālo slodzi (parasti līdz 100 kg).
- Sēdekļi izgatavoti no izturīgas plastmasas, nodrošinot noturību pret laikapstākļiem un intensīvu lietošanu.
- Rievotā virsma novērš slīdēšanu un uzlabo sēdēšanas komfortu.
- Montāža ietver šūpoles pakarināšanu uz cietiem āķiem, kronšteinu vai sijām. Stiprinājuma punktiem jābūt izturīgiem pret dinamiskām slodzēm un pareizi nostiprinātiem.
- Virvju garums ir regulējams, kas ļauj pielāgot šūpoles augstumu lietotāja augumam un uzstādīšanas apstākļiem.
- Lieliski piemērots rotaļām, atpūtai un bērnu motoriskās koordinācijas un līdzsvara attīstībai.

TĪRĪŠANA UN APKOPE

- Sēdekļi regulāri jānoslauka ar mitru drānu un maigu tīrīšanas līdzekli.
- Neizmantojiet agresīvus mazgāšanas līdzekļus, balinātājus, šķīdinātājus un raupjus sūkļus, kas var padarīt materiāla virsmu blāvu.
- Troses var mazgāt manuāli, piem. izmantojot remdenu ūdeni un ziepes. Pēc tīrīšanas tos rūpīgi nosusiniet.
- Šūpoles ieteicams notīrīt pēc intensīvas lietošanas un pēc lietus vai dubļu iedarbības.
- Kad šūpoles netiek lietotas (piemēram, rudenī/ziemā), tās ir jāizjauc un jāuzglabā sausā, nasegtā vietā.
- Regulāra apkope palīdz izvairīties no materiāla plaisāšanas, krāsas maiņas un virvju vājināšanās.
- Metāla elementus (ja tādi ir) laiku pa laikam var aizsargāt ar pretkorozijas preparātu.

TEHNISKIE DATI

- Materiāls: plastmasa
- Maksimālā slodze: 100 kg
- Izmēri: 44cm x 17cm x 7,5cm
- Vada garums: no 110 līdz maks. 190 cm

DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI

- Šūpoles drīkst lietot tikai pieaugušā uzraudzībā – īpaši tas attiecas uz bērniem līdz 12 gadu vecumam.
- Pirms katras lietošanas reizes rūpīgi pārbaudiet virvju, āķu un sēdekļa stāvokli – valīgums, nobrāzumi, plaisas vai deformācijas ir iemesls lietošanas pārtraukšanai.
- Uzstādīšana jāveic tikai uz stabiliem, izturīgiem nesošajiem elementiem - nekariet šūpoles uz plāniem zariem, caurulēm, vājām sijām vai konstrukcijas elementiem, kas nav paredzēti dinamiskas slodzes izturēšanai.
- Šūpoties stāvus, lēkt no šūpolēm šūpošanās laikā, rāpties pa virvēm un šūpoles izmantot vairāk nekā vienam cilvēkam vienlaikus nav atļauts.
- Nepārsniedziet ražotāja norādīto maksimālo slodzi – tās pārsniegšana var izraisīt preces bojājumus un nelaimes gadījumu.
- Šūpoles nedrīkst lietot stipra vēja, lietus, sniegunī vai uz slidenas zemes – ievērojami palielinās trošu paslīdēšanas vai pārraušanas risks.
- Neatstājiet bērnus bez uzraudzības pat īsu šūpošanās laikā – lielākā daļa traumu rodas uzraudzības trūkuma vai nepareizas lietošanas rezultātā.



PADOMI UN INFORMĀCIJA PAR LIETOTĀ IEPAKOJUMA PĀRVALDĪBU

Iepakojums ir izgatavots no videi draudzīgiem materiāliem, kurus var nodot vietējā pārstrādes centrā.

Izlietotais iepakojuma materiāls jānogādā vietējo varas iestāžu norādītā atkritumu savākšanas punktā. Informāciju par to, kā atbrīvoties no izlietotā produkta, sniedz komūna vai pilsētas pārvalde.

Produkts atbilst Eiropas un valsts prasībām attiecībā uz ierīču un izstrādājumu drošību.
Mēs paturam tiesības bez iepriekšēja brīdinājuma veikt izmaiņas tekstā, dizainā un produkta datos.

Lugupeetud proua, täname teid meie toote ostmise eest!

Enne toote kasutamist lugege palun allolevaid juhiseid toote õigeks kasutamiseks.

Hoidke käesolev juhend edaspidiseks kasutamiseks alles ja järgige selle soovitusi, sest selle järgimata jätmine võib ohustada elu või tervist.

KIRJELDUS

Aiakiik on toode, mis on loodud kõige pisematele, kuid mitte ainult. See pakub meelelahutust väljas nii väikelastele kui ka eakatele. Lisaks lõbusale mängule arendab see mootorseid oskusi ja koordineerimist.

Kokkurullituna võtab see vähe ruumi ja selle kerge disaini tõttu on seda lihtne teise kohta teisaldada või peita.

Kiike saab kasutada nii sise- kui välistingimustes. Iste on väga sile, mis teeb selle kasutamise mugavaks. Kiige saab riputada puu külge või mänguväljakul olevale spetsiaalsele konstruktsioonile.

Varustatud väga vastupidavate trossidega, mis tagavad ohutuse, nii et lapsed ja eakad saavad sellel kiikuda.

Kiik pakub meie lastele huvitavat atraktsiooni ja võimaldab neil kauem õues veeta.

VIHJE

- Seadet tuleb kontrollida tarne täielikkuse ja nähtavate kahjustuste suhtes.
- Mittetäieliku tarne või vigase pakendi või transpordi tõttu tekkinud kahju korral võtke ühendust teenindustelefoniga.

KASUTADA

- Kiik on mõeldud kasutamiseks välitingimustes (aed, terrass, rõdu) ja siseruumides – eeldusel, et see on stabiilselt kinnitatud.
- Seda võivad kasutada lapsed, teismelised ja täiskasvanud, kui nende kaal ei ületa tootja poolt soovitatud maksimaalset koormust (tavaliselt kuni 100 kg).
- Iste on valmistatud vastupidavast plastikust, tagades vastupidavuse ilmastikutingimustele ja intensiivsele kasutamisele.
- Soonega pind hoiab ära libisemise ja parandab istumismugavust.
- Kokkupanek hõlmab kiige riputamist tugevate konksude, klambrite või talade külge. Kinnituspunktid peavad olema dunaamilisele koormusele vastupidavad ja korralikult kinnitatud.
- Trosside pikkust saab reguleerida, mis võimaldab reguleerida kiige kõrgust vastavalt kasutaja pikkusele ja paigaldustingimustele.
- Sobib suurepäraselt mängimiseks, lõõgastumiseks ja laste mootorseid koordineerimist ja tasakaalu arendamiseks.

PUHASTAMINE JA HOOLDUS

- Istet tuleb regulaarselt pühkida niiske lapiga ja pehme puhastusvahendiga.
- Vältige agressiivsete pesuvahendite, pleegitusainete, lahustite ja karedate käsnade kasutamist, mis võivad materjali pinda tuhmiks muuta.
- Kõied saab pesta käsitsi, nt. kasutades leiget vett ja seepi. Pärast puhastamist kuivatage need põhjalikult.
- Kiike on soovitatav puhastada pärast intensiivset kasutamist ja pärast kokkupuudet vihma või mudaga.
- Kui seda ei kasutata (nt sügis/talv), tuleb kiik lahti võtta ja hoida kuivas, kaetud kohas.
- Regulaarne hooldus aitab vältida materjali lõhenemist, värvimuutust ja trosside nõrgenemist.
- Metallelemente (kui neid on) saab aeg-ajalt kaitsta korrosioonivastase preparaadiga.

TEHNILISED ANDMED

- Materjal: plastik
- Maksimaalne koormus: 100 kg
- Mõõdud: 44cm x 17cm x 7,5cm
- Juhtme pikkus: 110 kuni max. 190 cm

OHUTUSJUHISED

- Kiike tohib kasutada ainult täiskasvanu järelevalve all – see kehtib eriti alla 12-aastaste laste kohta.
- Enne iga kasutamist kontrollige hoolikalt trosside, konksude ja istme seisukorda – lõtvus, hõõrdumine, praod või deformatsioonid on kasutamise lõpetamise põhjuseks.
- Paigaldamine peaks toimuma ainult stabiilsetele, vastupidavatele kandelementidele – ärge riputage kiike peenikeste okste, torude, nõrkade talade või konstruktsioonelementide külge, mis ei ole ette nähtud dunaamilise koormuse kandmiseks.
- Kiikumine seistes, kiikumise ajal kiigelt hüppamine, kõitel ronimine ja kiige kasutamine korraga mitme inimese poolt ei ole lubatud.
- Ärge ületage tootja määratud maksimaalset koormust – selle ületamine võib põhjustada toote kahjustamist ja õnnetust.
- Kiike ei tohi kasutada tugeva tuule, vihma, lumesaju ajal ega libedal pinnasel – libisemise või trosside purunemise oht suureneb oluliselt.
- Ärge jätke lapsi järelevalveta isegi lühikese kiikumise ajal – enamik vigastusi tekib järelevalve puudumise või ebaõige kasutamise tagajärjel.



NÕUANDED JA TEAVE KASUTATUD PAKENDITE HALDAMISE KOHTA

Pakend on valmistatud keskkonnasõbralikest materjalidest, mille saab ära anda kohalikus taaskasutuskeskuses.

Kasutatud pakkematerjal tuleb toimetada kohalike omavalitsuste poolt määratud jäätmekogumispunkti. Teavet kasutatud toote utiliseerimise kohta annab omavalitsus või linnavalitsus.

Toode vastab Euroopa ja riiklikele seadmete ja toodete ohutuse nõuetele.
Jätame endale õiguse teha tekstis, kujunduses ja tooteandmetes ette teatamata muudatusi.

Spoštovani, zahvaljujemo se vam za nakup našega izdelka!

Pred uporabo izdelka preberite spodnja navodila za pravilno uporabo izdelka.

Prosim, da shranite ta priročnik za poznejšo uporabo in upoštevate njegova priporočila, saj lahko neupoštevanje ogrozi življenje ali zdravje.

OPIS

Vrtna gugalnica je izdelek ustvarjen za najmlajše, a ne samo. Zagotavlja bo zabavo na prostem tako majhnim otrokom kot tudi starejšim. Poleg odlične zabave razvija motorične sposobnosti in koordinacijo.

Ko je zvit, zavzame malo prostora, njegova lahka oblika pa omogoča, da ga preprosto premaknete na drugo mesto ali skrijete.

Gugalnico lahko uporabljate tako v zaprtih prostorih kot na prostem. Sedež je zelo gladek, zato je udoben za uporabo. Gugalnico lahko obesite na drevo ali na posebno konstrukcijo na igrišču.

Opremljen je z zelo vzdržljivimi vrvmi, ki zagotavljajo varnost, tako da se lahko otroci in starejši ljudje gugajo na njem.

Gugalnica bo zanimiva atrakcija za naše otroke in bodo dlje preživeli na prostem.

NAMIG

- Napravo je treba preveriti glede popolnosti dobave in vidnih poškodb.
- V primeru nepopolne dostave ali poškodbe zaradi napačne embalaže ali transporta se obrnite na servisno linijo.

UPORABA

- Gugalnica je namenjena za uporabo na prostem (vrt, terasa, balkon) in v notranjih prostorih - pod pogojem, da je stabilno pritrjena.
- Uporabljajo ga lahko otroci, najstniki in odrasli, če njihova teža ne presega največje obremenitve, ki jo priporoča proizvajalec (običajno do 100 kg).
- Sedež je izdelan iz trpežne plastike, ki zagotavlja odpornost na vremenske vplive in intenzivno uporabo.
- Žlebasta površina preprečuje drsenje in izboljšuje udobje pri sedenju.
- Montaža vključuje obešanje gugalnice na trdne kljuke, nosilce ali nosilce. Pritrdilne točke morajo biti odporne na dinamične obremenitve in ustrezno pritrjene.
- Dolžina vrvi je nastavljiva, kar omogoča prilagajanje višine gugalnice višini uporabnika in pogojem namestitve.
- Popoln za igro, sprostitve in razvoj otrokove motorične koordinacije in ravnotežja.

ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

- Sedež redno brišite z vlažno krpo in blagim čistilnim sredstvom.
- Izogibajte se uporabi agresivnih detergentov, belil, topil in grobih gob, ki lahko povzročijo motnost površine materiala.
- Vrvi se lahko perejo ročno, npr. z uporabo mlačne vode in mila. Po čiščenju jih temeljito osušite.
- Gugalnico je priporočljivo očistiti po intenzivni uporabi in po izpostavljenosti dežju ali blatu.
- Ko gugalnika ne uporabljate (npr. jesen/zima), ga razstavite in shranite na suhem, pokritem mestu.
- Redno vzdrževanje pomaga preprečiti pokanje materiala, razbarvanje in oslabitev vrvi.
- Kovinske elemente (če obstajajo) lahko občasno zaščitimo s pripravkom proti koroziji.

TEHNIČNI PODATKI

- Material: plastika
- Največja obremenitev: 100 kg
- Dimenzije: 44 cm x 17 cm x 7,5 cm
- Dolžina kabla: od 110 do max. 190 cm

VARNOSTNA NAVODILA

- Gugalnico je dovoljeno uporabljati le pod nadzorom odrasle osebe – to še posebej velja za otroke, mlajše od 12 let.
- Pred vsako uporabo skrbno preverite stanje vrvi, kavljev in sedeža - ohlapnost, odrgnina, razpoke ali deformacije so razlog za prekinitev uporabe.
- Namestitev naj poteka samo na stabilne, vzdržljive nosilne elemente – gugalnice ne obešajte na tanke veje, cevi, šibke tramove ali strukturne elemente, ki niso predvideni za prenašanje dinamičnih obremenitev.
- Ni dovoljeno guganje stoje, skakanje z gugalnice med guganjem, plezanje po vrvi in uporaba gugalnice več kot eni osebi hkrati.
- Ne prekoračite največje obremenitve, ki jo je določil proizvajalec – prekoračitev lahko povzroči poškodbe izdelka in nesrečo.
- Gugalnice ne uporabljajte med močnim vetrom, dežjem, sneženjem ali na spolzkih tleh - nevarnost zdrsa ali pretrganja vrvi se znatno poveča.
- Ne puščajte otrok brez nadzora, tudi med kratkim guganjem – večina poškodb nastane zaradi pomanjkanja nadzora ali nepravilne uporabe.

NASVETI IN INFORMACIJE O RAVNANJU Z UPORABLJENO EMBALAŽO

Embalaža je narejena iz okolju prijaznih materialov, ki jih lahko oddate v lokalnem centru za recikliranje.

Uporabljeno embalažo je treba oddati na zbirno mesto za odpadke, ki ga določijo lokalne oblasti. Informacije o tem, kako odstraniti rabljeni izdelek, posreduje občinski ali mestni urad.



Izdelek izpolnjuje evropske in nacionalne zahteve glede varnosti naprav in izdelkov.

Pridržujemo si pravico do sprememb besedila, dizajna in podatkov o izdelkih brez predhodnega obvestila.

A Sir / Madam, go raibh maith agat as ár dtáirge a cheannach!

Sula n-úsáideann tú an táirge, léigh na treoracha thíos maidir le húsáid cheart an táirge.

Coinnigh an lámhleabhar seo le haghaidh tagartha sa todhchaí le do thoil agus lean a mholtaí, mar go bhféadfadh mainneachtain déanamh de réir a bheith ina bhagairt do bheatha nó do shláinte.

CUR SÍOS

Is táirge é swing gairdín a cruthaíodh don duine is óige, ach ní hamháin. Cuirfidh sé siamsaíocht lasmuigh ar fáil do leanaí beaga agus do dhaoine scothaosta araon. Chomh maith le spraoi iontach, forbraíonn sé scileanna móitair agus comhordú.

Nuair a dhéantar é a rolladh suas, ní thógann sé mórán spáis, agus mar gheall ar a dhearadh éadrom is éasca é a aistriú go dtí áit eile nó é a cheilt.

Is féidir an swing a úsáid laistigh agus lasmuigh. Tá an suíochán an-réidh, rud a fhágann go bhfuil sé compordach a úsáid. Is féidir an swing a chrochadh ar chrann nó ar struchtúr speisialta ar an gclós súgartha.

Feistithe le rópaí an-mharthanacha a ráthaíonn sábháilteacht, ionas gur féidir le leanaí agus le daoine scothaosta luascadh air.

Cuirfidh an luascán ábhar speisiúil ar fáil dár leanaí agus cuirfidh sé orthu níos faide a chaitheamh amuigh faoin aer.

TIP

- Ba cheart an gléas a sheiceáil le haghaidh iomláine an tseachadta agus damáiste infheicthe.
- I gcás seachadadh neamhiomlán nó má dhéantar damáiste de bharr pacáistiú nó iompar lochtach, déan teagmháil le beolíne na seirbhíse.

ÚSÁID

- Tá an swing beartaithe le húsáid lasmuigh (gairdín, ardán, BALCÓIN) agus taobh istigh - ar choinníoll go bhfuil sé suite go cobhsaí.
- Is féidir le leanaí, déagóirí agus daoine fásta é a úsáid, chomh fada agus nach dtéann a meáchan thar an ualach uasta a mhol an monaróir (de ghnáth suas le 100 kg).
- Tá an suíochán déanta as plaisteach buan, rud a chinntíonn friotaíocht le coinníollacha aimsire agus dianúsáid.
- Coscann an dromchla eitrithe sleamhnú agus feabhsaíonn sé compord suí.
- Is éard atá i gceist le cóimeáil an luascán a chrochadh ar chrúcaí, lúibíní nó biomaí soladacha. Caithfidh na pointí ceangail a bheith frithsheasmhach d'ualaí dinimiciúla agus daingnithe i gceart.
- Is féidir fad na rópaí a choigeartú, rud a ligeann duit airde an luascáin a choigeartú go dtí airde an úsáideora agus coinníollacha suiteála.
- Foirfe chun comhordú agus cothromaíocht móitair leanaí a imirt, a scíth a ligean agus a fhorbairt.

GLANADH AGUS COTHABHÁIL

- Ba chóir an suíochán a ghlanadh go rialta le héadach tais agus le gníomhaire éadrom glantacháin.
- Seachain glantach ionsaitheach, tuartha, tuaslagóirí agus spúinsí garbh a úsáid, a d'fhéadfadh dromchla an ábhair a mhaolú.
- Is féidir na rópaí a ní de láimh, e.g. ag baint úsáide as uisce lukewarm agus gallúnach. Tar éis a ghlanadh, iad a thriomú go críochnúil.
- Moltar an luascán a ghlanadh tar éis dianúsáide agus tar éis nochtadh do bháisteach nó láib.
- Nuair nach bhfuil sé in úsáid (m.sh. san fhómhar/an geimhreadh), ba chóir an luascán a dhíchóimeáil agus a stóráil in áit thirim clúdaithe.
- Cuidíonn cothabháil rialta le scoilteadh an ábhair a sheachaint, dídhathú agus lagú na rópaí.
- Is féidir eilimintí miotail (más ann dóibh) a chosaint ó am go ham le hullmhú frith-chreimeadh.

SONRAÍ TEICNIÚLA

- Ábhar: plaisteach
- Ualach uasta: 100kg
- Toisí: 44cm x 17cm x 7.5cm
- Fad corda: ó 110 go max. 190 cm

TREORACHA SÁBHÁILTEACHTA

- Níor cheart an swing a úsáid ach amháin faoi mhaoirseacht duine fásta - baineann sé seo go háirithe le leanaí faoi bhun 12 bliana d'aois.
- Roimh gach úsáid, seiceáil go cúramach riocht na rópaí, na gcrúcaí agus na suíochán - tá looseness, abrasion, scoilteanna nó dífhoirmíochtaí mar fhorais chun deireadh a chur le húsáid.
- Níor cheart go ndéanfaí an tsuiteáil ach ar eilimintí ualachiompartha cobhsaí, marthanacha - ná croch an luascán ar bhraintí tanaí, ar phíopaí, ar léasacha laga nó ar eilimintí struchtúracha nach bhfuil beartaithe le hualaí dinimiciúla a iompar.
- Ní cheadaítear luascadh agus tú ag seasamh, léim ón luascán agus tú ag luascadh, ag dreapadh na rópaí agus ag baint úsáide as an luascán ag níos mó ná duine amháin ag an am.
- Ná níos mó ná an t-ualach uasta atá sonraithe ag an monaróir - má sháraítear é d'fhéadfadh damáiste a dhéanamh don táirge agus timpiste.
- Níor cheart an luascán a úsáid le linn gaoithe láidir, báisteach, sneachta nó ar thalamh sleamhain - méadaíonn an baol sleamhnú nó briseadh na rópaí go suntasach.
- Ná fág leanaí gan aire, fiú le linn swing gearr - tarlaíonn an chuid is mó gortuithe mar thoradh ar easpa maoirseachta nó úsáid mícheart.

LEIDEANNA AGUS EOLAS MAIDIR LE BAINISTIÚ PACÁISTIÚ ÚSÁIDEACHA

Tá an pacáistiú déanta as ábhair atá neamhdhíobhálach don chomhshaol ar féidir iad a dhiúscairt ag d'ionad athchúrsála áitiúil.

Ba cheart ábhar pacáistithe úsáidte a sheachadadh chuig pointe bailithe dramhaíola arna ainmniú ag údarás áitiúla. Soláthraíonn an commune nó oifig na cathrach faisnéis maidir le conas táirge úsáidte a dhiúscairt.



Comhlíonann an táirge ceanglais Eorpacha agus náisiúnta maidir le sábháilteacht feistí agus táirgí.

Coimeádaimid an ceart chun athruithe a dhéanamh ar an téacs, ar an dearadh agus ar shonraí an táirge gan fógra a thabhairt roimh ré.

Qabel tuża l-prodott, jekk jogħġbok aqra l-istruzzjonijiet hawn taht għall-użu xieraq tal-prodott.

Jekk jogħġbok zomm dan il-manwal għal referenza futura u segwi r-rakkomandazzjonijiet tiegħu, peress li n-nuqqas ta' konformità jista' jkun ta' theddida għall-ħajja jew is-saħħa.

DESKRIZZJONI

Swing tal-ġnien huwa prodott maħluq għall-iżgħar, iżda mhux biss. Se tipprowdi divertiment fil-beraħ kemm għat-tfal żgħar kif ukoll għall-anzjani. Minbarra pjaċir kbir, tiżviluppa ħiliet bil-mutur u koordinazzjoni.

Meta rrumblat, jiehu ftit spazju, u d-disinn ħafif tiegħu jagħmilha faċli biex iċċaqtaq f'post ieħor jew jaħbi.

Il-bandal jista' jintuża kemm ġewwa kif ukoll barra. Is-sedil huwa lixx ħafna, li jagħmilha komda biex tużah. Il-bandal jista' jiġi mdendel fuq sigra jew fuq struttura speċjali fuq il-biċċa.

Mgħammra b'ħbula durabbli ħafna li jggarantixxu s-sigurtà, sabiex it-tfal u l-anzjani jkun jistgħu jitbandlu fuqha.

Il-bandla se tipprowdi attrazzjoni interessanti għat-tfal tagħna u se tagħmilhom iqattgħu aktar fit-tul barra.

TIP

- L-apparat għandu jiġi ċċekkjat għall-kompletezza tal-kunsinna u ħsara viżibbli.
- F'każ ta' kunsinna mhux kompluta jew ħsara minhabba ippakkjar jew trasport difettuż, jekk jogħġbok ikkuntattja l-hotline tas-servizz.

UŻU

- Il-bandal huwa maħsub għall-użu barra (ġnien, terrazzin, gallarija) u ġewwa - sakemm ikun immuntat b'mod stabbli.
- Jista' jintuża minn tfal, adoloxxenti u adulti, sakemm il-piż tagħhom ma jaqbiżx it-tagħbija massima rakkomandata mill-manifattur (generalment sa 100 kg).
- Is-sedil huwa magħmul minn plastik durabbli, li jiżgura reżistenza għall-kundizzjonijiet tat-temp u użu intensiv.
- Il-wiċċ grooved jipprevjeni ż-żliq u jtejjeb il-kumdità tas-seduta.
- L-assemblaġġ jinvolveja t-tidwir tal-bandal fuq gancijiet, parentesi jew travi solidi. Il-punti tat-twaħħil għandhom ikunu reżistenti għal tagħbijiet dinamiċi u mwahħla sew.
- It-tul tal-ħbula jista' jiġi aġġustat, li jippermettilek taġġusta l-gholi tat-tbandil għall-gholi tal-utent u l-kundizzjonijiet tal-installazzjoni.
- Perfetta biex tilgħab, tirrilassa u tiżviluppa l-koordinazzjoni u l-bilanċ tal-mutur tat-tfal.

TINDIF U MANUTENZJONI

- Is-sedil għandu jintmesah regolarment b'carruta niedja u aġent tat-tindif ħafif.
- Evita li tuża deterġenti aggressivi, bliċ, solventi u sponoż mhux maħduma, li jistgħu jtellfu l-wiċċ tal-materjal.
- Il-ħbula jistgħu jinhaslu manwalment, eż. billi tuża ilma fietel u sapun. Wara t-tindif, nixxefhom sewwa.
- Huwa rakkomandat li tnaddaf il-bandal wara użu intensiv u wara espożizzjoni għax-xita jew it-tajn.
- Meta ma tkunx qed tintuża (eż. Ħarifa/xitwa), il-bandal għandu jiġi żarmat u maħzun f'post niexef u mgħotti.
- Il-manutenzjoni regolari tghin biex tevita l-qsim tal-materjal, it-telf tal-kulur u d-dgħujfija tal-ħbula.
- Elementi tal-metall (jekk hemm) jistgħu jiġu protetti minn żmien għal żmien bi preparazzjoni kontra l-korrużjoni.

DEJTA TEKNIKA

- Materjal: plastik
- Tagħbija massima: 100kg
- Dimensjonijiet: 44cm x 17cm x 7.5cm
- Tul tal-kurdun: minn 110 sa max. 190 cm

ISTRUZZJONIJIET TAS-SIGURTÀ

- Il-bandal għandu jintuża biss taht is-superviżjoni ta' adult - dan japplika speċjalment għal tfal taht it-12-il sena.
- Qabel kull użu, iċċekkja bir-reqqa l-kundizzjoni tal-ħbula, is-snanar u s-sedil - laxkezza, brix, xquq jew deformazzjonijiet huma raġunijiet biex jitwaqqaf l-użu.
- L-installazzjoni għandha sseħħ biss fuq elementi stabbli u li jgħorru t-tagħbija - m'għandekx hang-swing fuq ferġat irraq, pajpijiet, travi dgħajfa jew elementi strutturali mhux maħsuba biex iġorru tagħbijiet dinamiċi.
- Mhumiex permessi li jitbandal waqt li tkun bilwieqfa, jaqbeż mill-bandal waqt li jkun qed jixxengel, jitla' l-ħbula u li juża l-bandal minn aktar minn persuna waħda kull darba.
- Taqbiżx it-tagħbija massima speċifikata mill-manifattur - li taqbeżha jista' jirriżulta fi ħsara lill-prodott u incident.
- Il-bandal m'għandux jintuża waqt riħ qawwi, xita, borra jew fuq art tiżloq - ir-riskju li jiżolqu jew jtkissru l-ħbula jiżdied b'mod sinifikanti.
- Thallix lit-tfal wahedhom, anki waqt swing qasir - il-biċċa l-kbira tal-korrimenti jseħħu bħala riżultat ta' nuqqas ta' superviżjoni jew użu ħażin.



GĤAJR U INFORMAZZJONI DWAR IL-ĠESTJONI TAL-PAKKETT UŻAT

L-imballaġġ huwa magħmul minn materjali li ma jagħmlux ħsara lill-ambjent li jistgħu jintremew fiċ-ċentru tar-riċiklaġġ lokali tiegħek.

Il-materjal tal-imballaġġ użat għandu jitwassal f'punt tal-ġbir tal-iskart magħżul mill-awtoritajiet lokali. Informazzjoni dwar kif tarmi prodott użat hija pprovduta mill-uffiċċju tal-komun jew tal-belt.

Il-prodott jissodisfa r-rekwiżiti Ewropej u nazzjonali għas-sikurezza tal-apparati u l-prodotti.
Aħna nirriżervaw id-dritt li nagħmlu bidliet fit-test, id-disinn u d-dejta tal-prodott mingħajr avviż minn qabel.

Poštovani gospodine/gospođo, zahvaljujemo što ste kupili naš proizvod!

Prije uporabe proizvoda, pročitajte upute u nastavku za pravilnu uporabu proizvoda.

Sačuvajte ovaj priručnik za buduće potrebe i slijedite njegove preporuke, jer nepoštivanje može predstavljati prijetnju životu ili zdravlju.

OPIS

Vrtna ljuljačka je proizvod stvoren za najmlađe, ali ne samo. Omogućit će zabavu na otvorenom i za malu djecu i za starije osobe. Osim dobre zabave, razvija motoriku i koordinaciju.

Kad je smotan, zauzima malo prostora, a njegov lagani dizajn olakšava premještanje na drugo mjesto ili skrivanje.

Ljuljačka se može koristiti u zatvorenom i na otvorenom. Sjedalo je vrlo glatko, što ga čini ugodnim za korištenje. Ljuljačka se može objesiti na drvo ili na posebnu konstrukciju na igralištu.

Opremljen je vrlo izdržljivim užadima koji jamče sigurnost, tako da se djeca i starije osobe mogu ljuljati na njemu.

Ljuljačka će biti zanimljiva atrakcija za našu djecu i omogućit će im da duže provode vani.

SAVJET

- Potrebno je provjeriti kompletnost uređaja i vidljiva oštećenja.
- U slučaju nepotpune isporuke ili oštećenja zbog neispravnog pakiranja ili transporta, obratite se servisnoj liniji.

KORISTITI

- Ljuljačka je namijenjena za vanjsku upotrebu (vrt, terasa, balkon) i unutarnju - pod uvjetom da je stabilno montirana.
- Mogu ga koristiti djeca, tinejdžeri i odrasli, sve dok njihova težina ne prelazi maksimalno opterećenje koje preporučuje proizvođač (obično do 100 kg).
- Sjedalo je izrađeno od izdržljive plastike koja osigurava otpornost na vremenske uvjete i intenzivnu upotrebu.
- Žljebasta površina sprječava klizanje i poboljšava udobnost sjedenja.
- Sastavljanje uključuje vješanje ljuljačke na čvrste kuke, nosače ili grede. Pričvrstne točke moraju biti otporne na dinamička opterećenja i pravilno učvršćene.
- Duljina užadi se može podešavati, što omogućuje prilagođavanje visine ljuljačke visini korisnika i uvjetima postavljanja.
- Savršene za igru, opuštanje i razvoj dječje motoričke koordinacije i ravnoteže.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

- Sjedalo treba redovito brisati vlažnom krpom i blagim sredstvom za čišćenje.
- Izbjegavajte korištenje agresivnih deterdženata, izbjeljivača, otapala i grubih spužvi, koje mogu matirati površinu materijala.
- Užad se može prati ručno, npr. koristeći mlaku vodu i sapun. Nakon čišćenja temeljito ih osušite.
- Preporuča se čišćenje ljuljačke nakon intenzivne uporabe te nakon izlaganja kiši ili blatu.
- Kada se ne koristi (npr. jesen/zima), ljuljačku treba rastaviti i pohraniti na suho, pokriveno mjesto.
- Redovito održavanje pomaže u izbjegavanju pucanja materijala, promjene boje i slabljenja užadi.
- Metalne elemente (ako postoje) moguće je povremeno zaštititi antikorozivnim pripravkom.

TEHNIČKI PODACI

- Materijal: plastika
- Maksimalno opterećenje: 100kg
- Dimenzije: 44cm x 17cm x 7,5cm
- Duljina kabela: od 110 do max. 190 cm

SIGURNOSNE UPUTE

- Ljuljačka se smije koristiti samo pod nadzorom odrasle osobe - to se posebno odnosi na djecu mlađu od 12 godina.
- Prije svake uporabe pažljivo provjerite stanje užadi, kuka i sjedala - labavost, abrazija, pukotine ili deformacije razlog su za prekid uporabe.
- Montaža se smije vršiti samo na stabilne, izdržljive nosive elemente - nemojte vješati ljuljačku na tanke grane, cijevi, slabe grede ili konstrukcijske elemente koji nisu namijenjeni podnošenju dinamičkih opterećenja.
- Ljuljanje u stojećem položaju, skakanje s ljuljačke tijekom ljuljanja, penjanje po užetu i korištenje ljuljačke od strane više osoba istovremeno nije dopušteno.
- Nemojte prekoračiti maksimalno opterećenje koje je naveo proizvođač - prekoračenje može dovesti do oštećenja proizvoda i nezgode.
- Ljuljačka se ne smije koristiti za vrijeme jakog vjetera, kiše, snijega ili na skliskom tlu - rizik od klizanja ili pucanja užadi se značajno povećava.
- Ne ostavljajte djecu bez nadzora, čak ni tijekom kratkog ljuljanja - većina ozljeda nastaje kao rezultat nedostatka nadzora ili nepravilne uporabe.



SAVJETI I INFORMACIJE O UPRAVLJANJU ISTROŠENOM AMBALAŽOM

Ambalaža je izrađena od ekološki prihvatljivih materijala koji se mogu zbrinuti u vašem lokalnom centru za recikliranje.

Iskorišteni materijal za pakiranje treba predati na mjesto za prikupljanje otpada koje su odredile lokalne vlasti. Informacije o zbrinjavanju rabljenog proizvoda daje komunalni ili gradski ured.

Proizvod zadovoljava europske i nacionalne zahtjeve za sigurnost uređaja i proizvoda.
Zadržavamo pravo izmjene teksta, dizajna i podataka o proizvodu bez prethodne najave.

Уважаемый господин или госпожа, спасибо за покупку нашего продукта!

Перед использованием продукта, пожалуйста, прочтите следующие инструкции, чтобы обеспечить правильное использование продукта.

Пожалуйста, сохраните данное руководство для дальнейшего использования и следуйте содержащимся в нем рекомендациям, поскольку несоблюдение его инструкций может представлять угрозу жизни или здоровью.

ОПИСАНИЕ

Садовые качели — это изделие, созданное специально для самых маленьких, но не только. Здесь будут организованы развлечения на свежем воздухе как для маленьких детей, так и для пожилых людей. Помимо отличного развлечения, это развивает моторику и координацию.

В сложенном виде он занимает мало места, а его легкая конструкция позволяет без труда переносить его в другое место или магазин.

Качели можно использовать как в помещении, так и на улице. Сиденье очень мягкое, что делает использование комфортным. Качели можно повесить на дерево или на специальную конструкцию на детской площадке.

Оснащен очень прочными тросами, гарантирующими безопасность, его могут использовать как дети, так и пожилые люди.

Качели станут интересным развлечением для наших детей и позволят им проводить больше времени на свежем воздухе.

КОНЧИК

- Необходимо проверить комплектность поставки устройства и отсутствие видимых повреждений.
- В случае неполной поставки или если вы заметили повреждения, вызванные ненадлежащей упаковкой или транспортировкой, пожалуйста, свяжитесь с горячей линией сервисной службы.

ИСПОЛЬЗОВАТЬ

- Качели предназначены для использования на открытом воздухе (в саду, на террасе, на балконе), а также в помещении — при условии их устойчивого крепления.
- Его могут использовать дети, подростки и взрослые, если их вес не превышает максимальную нагрузку, рекомендованную производителем (обычно до 100 кг).
- Сиденье изготовлено из прочного пластика, обеспечивающего устойчивость к погодным условиям и интенсивному использованию.
- Рифленая поверхность предотвращает скольжение и повышает комфорт сидения.
- Сборка подразумевает подвешивание качелей на прочные крючки, кронштейны или балки. Точки крепления должны быть устойчивы к динамическим нагрузкам и надежно закреплены.
- Длину тросов можно регулировать, что позволяет подогнать высоту качелей под рост пользователя и условия установки.
- Идеально подходит для развлечения, релаксации и развития координации движений и равновесия у детей.

ЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ

- Сиденье следует регулярно протирать влажной тканью и мягким чистящим средством.
- Избегайте использования агрессивных моющих средств, отбеливателей, растворителей и грубых губок, которые могут сделать поверхность материала тусклой.
- Ветки можно стирать вручную, например: используя теплую воду и мыло. После чистки тщательно высушите их.
- Рекомендуется чистить качели после интенсивного использования, а также после попадания дождя или грязи.
- В периоды неиспользования (например, осенью/зимой) качели стоит разобрать и хранить в сухом, крытом месте.
- Регулярный уход помогает избежать растрескивания материала, изменения цвета и ослабления канатов.
- Металлические элементы (если таковые имеются) можно время от времени защищать антикоррозийным средством.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

- Материал: пластик
- Максимальная нагрузка: 100 кг.
- Размеры: 44см x 17см x 7,5см
- Длина струн: от 110 до макс. 190 см.

ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

- Качели следует использовать только под присмотром взрослых, особенно детей младше 12 лет.
- Перед каждым использованием тщательно проверяйте состояние тросов, крюков и сиденья — любые провисания, потертости, трещины или деформации являются основанием для прекращения использования.
- Монтаж следует производить только на устойчивых, прочных несущих элементах — не подвешивайте качели на тонких ветках, трубах, слабых балках или элементах конструкции, не рассчитанных на выдерживание динамических нагрузок.
- Запрещается качаться стоя, прыгать с качелей во время качания, лазать по канатам и пользоваться качелями более чем одним человеком одновременно.
- Не превышайте максимальную нагрузку, указанную производителем — ее превышение может привести к повреждению изделия и несчастному случаю.
- Качели нельзя использовать при сильном ветре, дожде, снегопаде или на скользкой поверхности — риск поскользнуться или обрыва веревки значительно возрастает.
- Не оставляйте детей без присмотра даже во время непродолжительного катания — большинство травм происходит из-за отсутствия присмотра или неправильного использования.



СОВЕТЫ И ИНФОРМАЦИЯ ПО УПРАВЛЕНИЮ ИСПОЛЬЗОВАННОЙ УПАКОВКОЙ

Упаковка изготовлена из экологически чистых материалов, которые можно утилизировать в местном пункте приема вторичной переработки.

Использованный упаковочный материал следует сдавать в пункт утилизации отходов, указанный местными органами власти. Информацию о возможностях утилизации использованного продукта можно получить в органах местного самоуправления или города.

Изделие соответствует европейским и национальным требованиям безопасности приборов и изделий.

Мы оставляем за собой право вносить изменения в текст, дизайн и данные о продукте без предварительного уведомления.

